

HOOVER

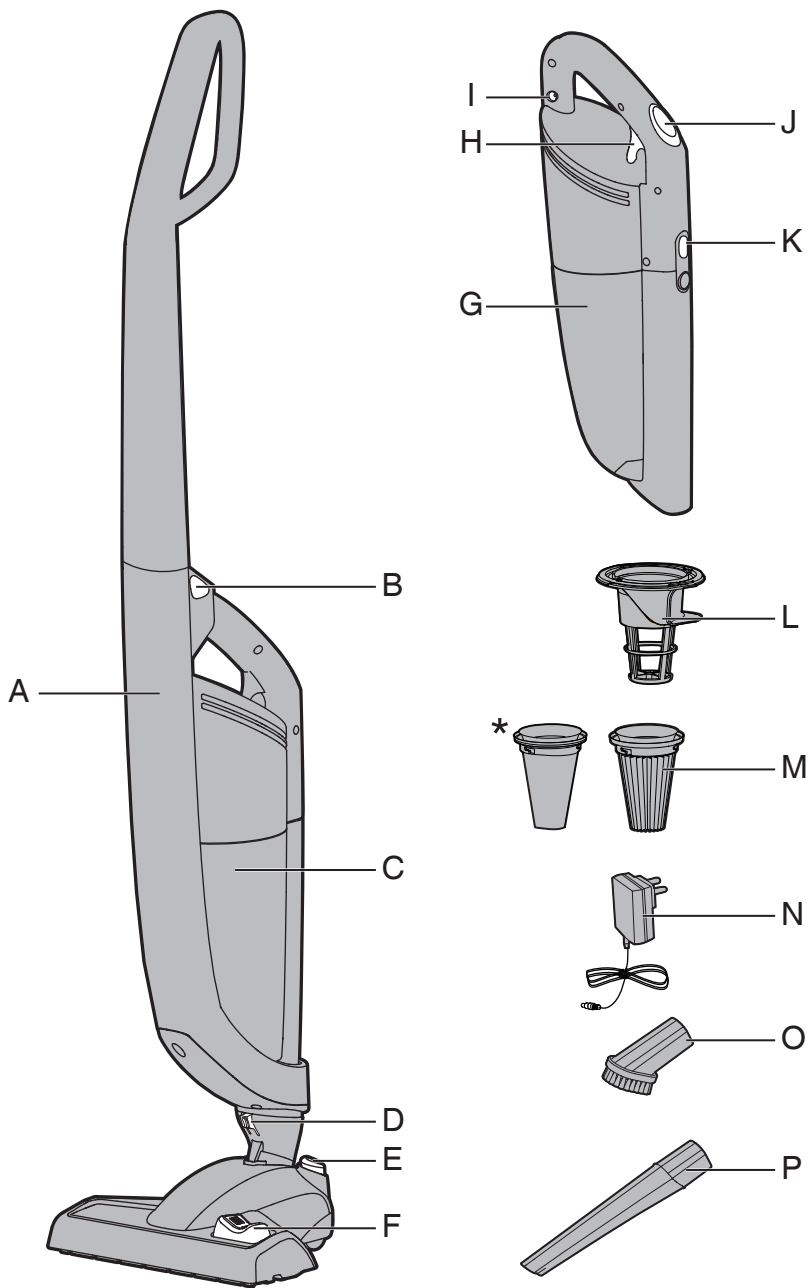
FREEJET 2in1

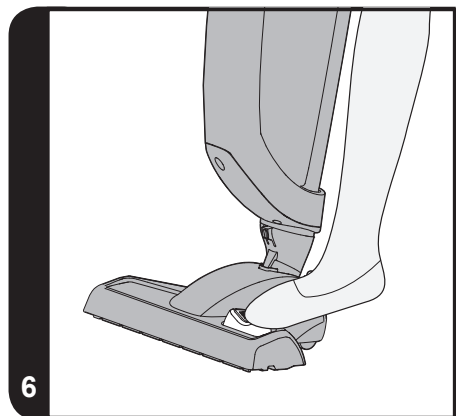
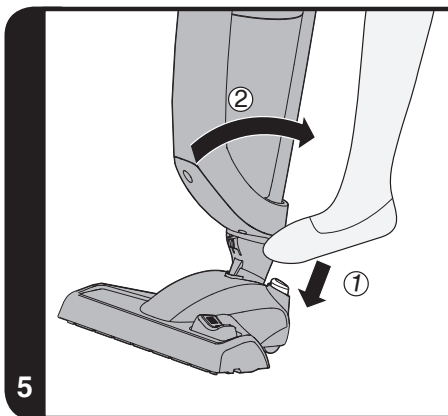
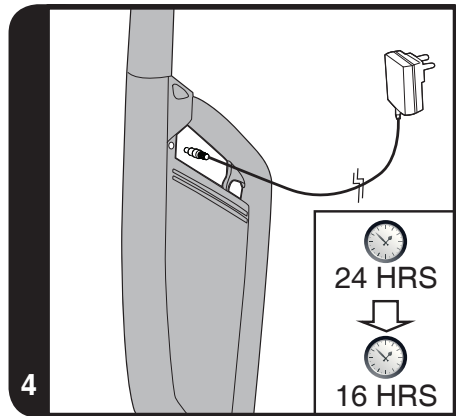
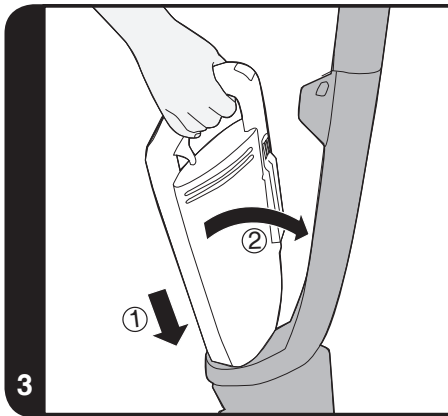
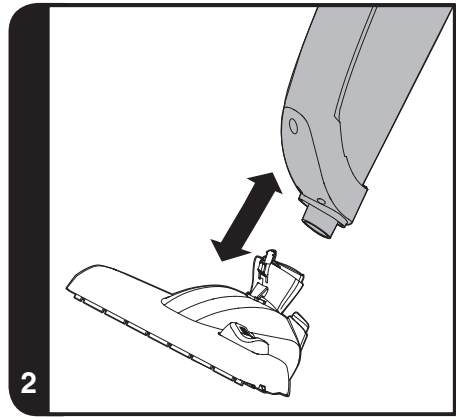
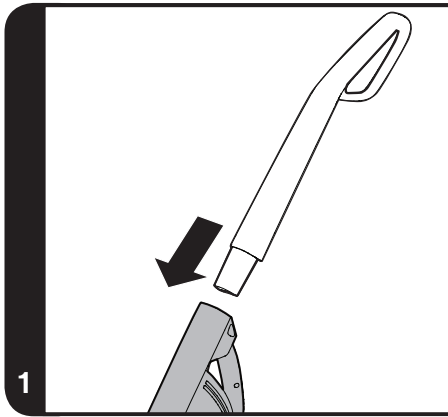
INSTRUCTION MANUAL	GB
MANUEL D'UTILISATION	FR
MANUALE ISTRUZIONI	IT
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
GEBRUIKERSHANDLEIDING	NL
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	GR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU
NAVODILA ZA UPORABO	SI
BRUGERVEJLEDNING	DK
KÄYTTÖOHJE	FI
INSTRUKTIONSMANUAL	SE
UPUTE ZA UPORABU	HR
NÁVOD K OBSLUZE	CZ
KULLANIM KILAVUZU	TR
ك تيب التعلیمات	AR

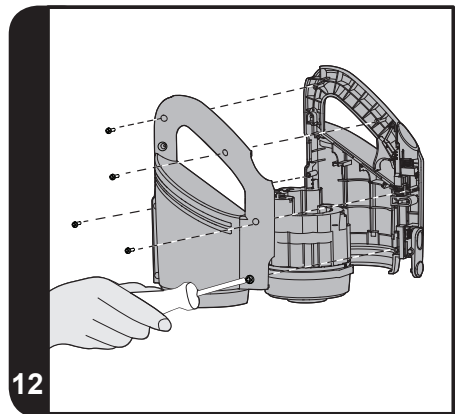
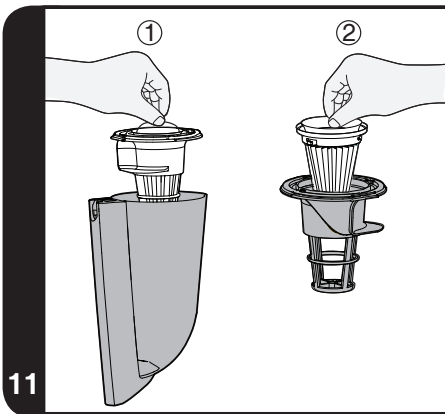
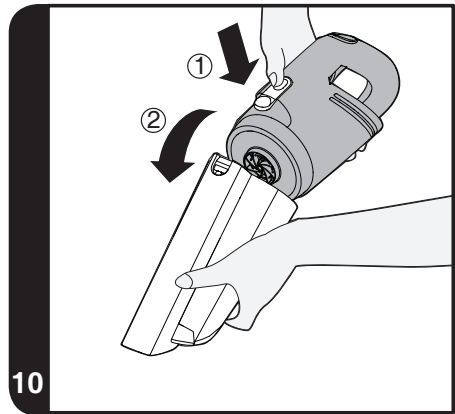
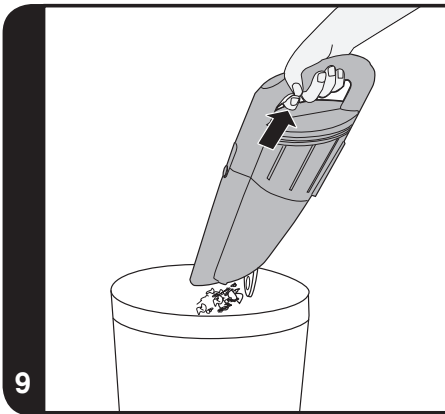
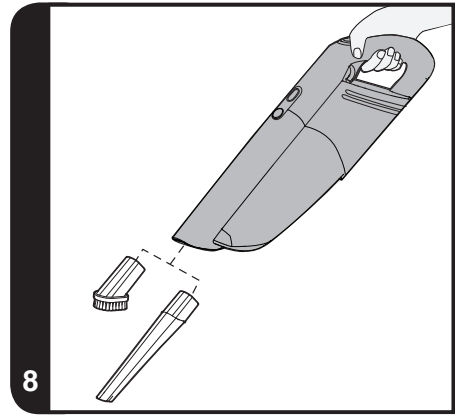
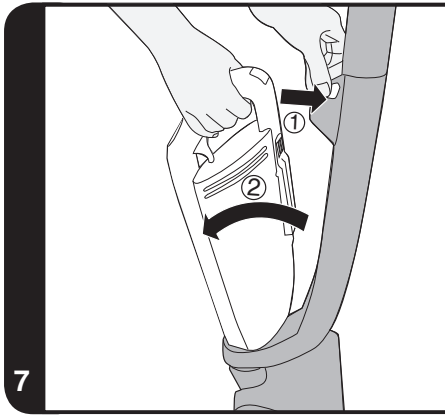


GENERATION FUTURE

ENGLISH	P06
FRANÇAIS	P09
ITALIANO	P12
DEUTSCH	P15
PORTUGUÉS	P18
ESPAÑOL	P21
NEDERLANDS	P24
POLSKI	P27
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P30
РУССКИЙ	P33
SLOVENŠČINA	P36
DANSK	P39
SUOMI	P42
SVENSKA	P45
HRVATSKI	P48
ČESKY	P51
TÜRKÇE	P54
العربية	P57







IMPORTANT INFORMATION

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover. The charger base is double insulated and must not be earthed.

Electrical Requirements

This Hoover appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230V (UK 240V) socket outlet. Ensure that the charger rating label matches your voltage supply.

SAFETY REMINDERS

SAFETY WITH CHILDREN, ELDERLY OR THE INFIRM:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- **DO NOT use your cleaner outdoors, on wet surfaces or for wet pick up.**
- **DO NOT pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.**
- **DO NOT spray with, or pick up flammable liquids such as cleaning fluids, petrol, etc, or their vapours, as they may cause an explosion or fire.**
- **DO NOT replace the NiMH batteries with non rechargeable batteries.**
- **DO frequently clean the dust cup and filter assembly.**
- **DO return the appliance to the charger base after use to recharge the batteries. Occasionally fully discharge the batteries to obtain the maximum battery life.**

HOOVER SERVICE: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

PRODUCT COMPONENTS

Main Cleaner

- A. Main Body
- B. Push and Go Release Button
- C. Handheld Cleaning Unit
- D. Nozzle Release Button
- E. Parking Lock
- F. Nozzle Mode Selector

Handheld cleaner

- G. Dust Container
- H. Bin Release Button
- I. Charge Socket
- J. On/Off Switch
- K. Bin Release Button

Filters

- L. Shroud
- M. Filter*

Accessories

- N. Charger
- O. Dusting Brush
- P. Crevice Tool

PREPARING YOU CLEANER

1. Assembly the handle by pushing it onto the main body until it locks in place [1].
2. Assembly the nozzle onto the neck of the main body. It will lock in place to remove press the nozzle release button (D) and pull it from the main body [2].
3. Assembly the handheld cleaning unit to the main body [3].
4. Insert charger to handheld cleaning unit. For first use charge your cleaner for 24 Hrs [4]. After first use the normal charging time is 16 Hrs.

* Features vary according to model

NOTE: Use only the charger supplied with your cleaner to recharge.

IMPORTANT: When charging the cleaner the On/Off switch must be OFF.

Keep the charger plugged into the socket at all times. It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.

If the operating times reduces after repeated use let the cleaner run until it stops then recharge for 24 hours, repeat this monthly for best results.

USING YOUR CLEANER

1. Prepare your cleaner for use by releasing the parking lock on the nozzle [5].
2. Turn on your cleaner by pressing the On/Off switch on the handheld cleaning unit (J).
3. Use the nozzle mode selector to change between carpet and hard floor mode [6].
4. To use as a handheld cleaner press the "Push and Go" button to remove the handheld cleaning unit from the main body [7].
5. The supplied accessories can be used in handheld mode [8].

CLEANER MAINTENANCE

Emptying the Dust Container

Hold the handheld cleaning unit over a bin and pull the bin empty trigger to empty the dust container [9].

Cleaning the Filters

1. Remove the handheld cleaning unit from the main body [7].
2. Press the bin release button and remove the dust container [10].
3. Remove the filter and shroud from the dust container [11].
4. Wash the filter and shroud in lukewarm water. Once thoroughly dry return them to the dust container.

NOTE: Do not use hot water or detergents when cleaning the filters. In the unlikely event of the filters becoming damaged, fit a genuine Hoover replacement. Do not try and use the product without a filter fitted.

End of Product Life Battery Disposal

If your cleaner is to be disposed ok, the batteries should be removed. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste.

IMPORTANT: Always fully discharge the batteries before removal.

1. Run the unit until the batteries are flat.
2. Remove the handheld unit from the main body [7].
3. Press the bin release button and remove the dust container [10].
4. Remove 6 screws and to open the handheld cleaning unit [12].
5. Remove the Battery/Motor housing and disconnect the cables [12].
6. Remove the batteries from the housing [12].

NOTE: Should you experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

HOOVER SPARES AND CONSUMABLES

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

IMPORTANT: The battery in this cleaner is guaranteed for 6 months from purchase. After 6 months the customer is liable for the cost of a new battery which will be fitted free of charge by an authorised Hoover engineer.

Consumables

- Pre motor HEPA filter: S93 35600860
- Carpet & floor nozzle: G143 35601364

Spare

- Handheld unit: 48007063
- Charger 12V: 48007064
- Charger 14.4V: 48007065
- Charger 18V: 48007066

The Environment:

This appliance is marked according to the European directive 2011/65/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



This product complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

YOUR GUARANTEE

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce manuel. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover. La base du chargeur est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.

Exigences électriques

Cet appareil Hoover est fourni avec un chargeur de batterie doublement isolé qui n'est adapté qu'à une prise de 230 V (240 V Grande-Bretagne). Assurez-vous que la marque d'évaluation du chargeur correspond à votre tension de réseau.

RAPPELS DE SÉCURITÉ

MESURES DE SÉCURITÉ À APPLIQUER AVEC DES ENFANTS, PERSONNES ÂGÉES OU INFIRMES :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

- **N'UTILISEZ PAS** votre aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces humides ou pour un ramassage humide.
- **N'ASPIREZ PAS** d'objets durs ou tranchants, d'objets en combustion tels qu'allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
- **NE VAPORISEZ PAS** ni ne ramassez de liquides inflammables comme les fluides de nettoyage, l'essence, etc. ou leurs vapeurs, car cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
- **NE REMPLACEZ PAS** les batteries NiMH par des batteries non rechargeables.
- **NETTOYEZ** fréquemment l'assemblage de filtre et le bac à poussière.
- **REMETTEZ** l'appareil sur la base du chargeur afin de recharger les piles après l'utilisation. De temps à autre, déchargez complètement la batterie pour avoir une durée de vie de batterie maximum.

SERVICE HOOVER : Pour assurer le fonctionnement continu et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

COMPOSANTS DU PRODUIT

Corps de l'aspirateur

- A. Corps principal
- B. Bouton de déverrouillage Push and Go
- C. Aspirette détachable
- D. Bouton pour détacher la brosse
- E. Blocage de rangement
- F. Bouton de sélection dumode de la brosse

Poignée de l'aspirateur

- G. Bac à poussière
- H. Bouton de déverrouillage de la cuve
- I. Prise de charge
- J. Bouton de Marche/Arrêt.
- K. Bouton de déverrouillage de la cuve

Filtres

- L. Tamis
- M. Filtre*

Accessoires

- N. Chargeur
- O. Brosse meuble
- P. Suceur plat

* Les caractéristiques varient selon les modèles.

PRÉPARATION DE L'ASPIRATEUR

1. Montez la poignée en la poussant dans le corps principal jusqu'à ce qu'elle se bloque en position [1].
2. Montez la brosse sur le goulot du corps principal. Elle se bloquera en place. Pour enlever la brosse, appuyez sur son bouton de déverrouillage (D) et enlevez-la du corps principal [2].
3. Montez l'unité de nettoyage portable sur le corps principal [3].
4. Insérez le chargeur sur l'aspirette détachable. Pour la première utilisation, chargez votre aspirateur pendant 24 heures [4]. Après la première utilisation, la durée normale de charge est de 16 heures.

REMARQUE : N'utilisez que le chargeur fourni avec votre nettoyeur pour recharger.

IMPORTANT : Quand vous rechargez le nettoyeur, le bouton Marche/Arrêt doit être en position ARRET. Gardez le chargeur branché dans la prise en permanence. Il est normal pour le chargeur de devenir chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.

Si les temps de fonctionnement se réduisent après des utilisations répétées, laissez le nettoyeur fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête puis rechargez-le pendant 24 heures ; effectuez cela tous les mois pour de meilleurs résultats.

UTILISATION DU NETTOYEUR

1. Préparez l'aspirateur à être utilisé en déverrouillant le blocage de rangement situé sur la brosse [5].
2. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de marche/arrêt sur l'unité de nettoyage portable (J).
3. Utilisez le bouton de sélection du mode de la brosse pour commuter entre le mode moquette et sol dur [6].
4. Pour l'utiliser comme aspirateur portable, appuyez sur le bouton « Push and Go » afin d'enlever l'unité de nettoyage portable du corps principal [7].
5. Les accessoires fournis peuvent être utilisés en mode portable [8].

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Vidage du bac à poussière

Maintenez l'unité de nettoyage portable au-dessus d'une poubelle et poussez le tiroir de la poubelle pour vider le bac à poussière [9].

Nettoyage des filtres

1. Enlevez l'unité de nettoyage portable du corps principal [7].
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la poubelle et retirez le bac à poussière [10].
3. Retirez le filtre et le logement du bac à poussière [11].
4. Lavez le filtre et le logement avec de l'eau tiède. Une fois complètement sec, remontez-les sur le bac à poussière.

REMARQUE : N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents pour laver les filtres. Dans le cas peu probable où les filtres seraient endommagés, remplacez-les par des filtres de la marque Hoover. N'utilisez pas l'aspirateur quand le filtre n'est pas monté.

Mise au rebut de la batterie en fin de vie de l'appareil

Si l'aspirateur doit être éliminé, les piles doivent être retirées. Des piles usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères.

IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer.

1. Faites fonctionner l'aspirateur jusqu'à ce que les piles soient complètement vides.
2. Enlevez l'aspirette du corps principal [7].
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la poubelle et retirez le bac à poussière [10].
4. Dévissez 6 vis et ouvrez l'unité de nettoyage de l'aspirette [12].
5. Retirez le boîtier de la pile/du moteur et déconnectez les câbles [12].
6. Retirez les piles du boîtier [12].

REMARQUE : Si vous avez des difficultés pour démonter l'appareil ou si vous désirez plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie ou le service de ramassage des déchets de votre lieu de résidence.

PIÈCES DÉTACHÉES ET CONSOMMABLES HOOVER

Remplacer toujours les pièces par des pièces détachées originales de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

IMPORTANT : La batterie de cet aspirateur est garantie 6 mois à compter de la date d'achat. Après 6 mois, le client prend à sa charge le coût d'une nouvelle batterie qui sera placée gratuitement par un ingénieur agréé par Hoover.

Consommables

- Filtre HEPA prémoteur : S93 35600860
- Brosse pour moquette et sol : G143 35601364

Pièces détachées

- Aspirette : : 48007063
- Chargeur 12 V : 48007064
- Chargeur 14,4 V : 48007065
- Chargeur 18 V : 48007066

Environnement :

Cet appareil possède le marquage conforme à la directive européenne 2011/65/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le revendeur du produit.



Ce produit est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/CE.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

VOTRE GARANTIE

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu. Pour tout renseignement concernant ces conditions, contacter le revendeur de l'appareil. Toute réclamation concernant les conditions de cette garantie doit être accompagnée par la facture d'achat ou le reçu.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti da Hoover. Il caricatore è dotato di doppio isolamento e non richiede la messa a terra.

Requisiti elettrici

Questo prodotto Hoover è dotato di un caricabatteria con doppio isolamento che può essere collegato unicamente a una presa 230V (UK 240V). Controllare che i dati indicati sulla targhetta dei dati di funzionamento del caricatore corrispondano alla vostra tensione di alimentazione.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

SICUREZZA CON I BAMBINI, GLI ANZIANI O DISABILI:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllati od istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in piena consapevolezza del pericolo che potrebbe presentarsi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

- **NON utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.**
- **NON aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.**
- **NON vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili come detersivi, benzina ecc. o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione.**
- **NON sostituire il set batterie NiMH con batterie non ricaricabili.**
- **Pulire frequentemente il contenitore raccogli-polvere e il gruppo filtro.**
- **Dopo l'uso RIPORTARE l'apparecchio alla base di ricarica per ricaricare le batterie. Occasionalmente scaricare completamente le batterie per ottenere la massima durata delle stesse.**

ASSISTENZA HOOVER: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

COMPONENTI DELL'APPARECCHIO

Corpo principale dell'apparecchio

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Pulsante rilascio Push and Go
- C. Unità portatile per la pulizia
- D. Pulsante rilascio spazzola
- E. Pulsante di sblocco
- F. Selettore modalità spazzola

Portatile per la pulizia

- G. Contenitore raccogli-polvere
- H. Pulsante di sblocco del contenitore
- I. Presa per la ricarica
- J. Interruttore On/Off
- K. Pulsante di sblocco del contenitore

Filtri

- L. Copertura protettiva
- M. Filtro*

Accessori

- N. Caricatore
- O. Spazzola a pennello
- P. Bocchetta per fessure

* Le caratteristiche variano in base al modello.

PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Inserire l'impugnatura al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si blocchi in posizione [1].
2. Inserire la spazzola nel collo del corpo principale. Premere il pulsante di rilascio (D) spazzola per rimuovere la spazzola e staccarla dal corpo principale [2] dall'apparecchio.
3. Inserire l'unità portatile per la pulizia nel corpo principale dell'apparecchio [3].
4. Collegare il caricatore all'unità portatile per la pulizia. Al primo utilizzo ricaricare l'apparecchio per almeno 24 ore [4]. Dopo il primo utilizzo il tempo di ricarica è normalmente di 16 ore.

NOTA: Per ricaricare l'apparecchio, usare solo il caricatore in dotazione.

IMPORTANTE: Durante la ricarica l'apparecchio deve essere spento.

Tenere per tutto il tempo il caricatore inserito nella presa. È normale che il caricabatterie si scaldi mentre lavora.

Se dopo più utilizzi il tempo di funzionamento si riduce, utilizzare fino a completo esaurimento della carica, quindi ricaricare per 24 ore e ripetere questa operazione mensilmente per ottenere risultati migliori.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Per avviare la pulizia, rilasciare il blocco stazionamento sulla spazzola [5].
2. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento sull'unità portatile [J].
3. Utilizzare il selettore spazzola per scegliere tra modalità pulizia tappeti o pulizia pavimenti duri [6].
4. Per utilizzare l'unità di pulizia portatile premere il pulsante "Push and Go" per rimuoverla dal corpo principale dall'apparecchio [7].
5. Gli accessori in dotazione possono essere inseriti anche nell'unità portatile [8].

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

Tenere l'unità di pulizia portatile sopra un cestino e premere la leva di apertura del contenitore per svuotare la polvere [9].

Pulitura dei filtri

1. Rimuovere l'unità di pulizia portatile nel corpo principale dell'apparecchio [7].
2. Premere il pulsante di sblocco contenitore e rimuovere il contenitore raccogli-polvere [10].
3. Estrarre il filtro e copertura protettiva dal contenitore raccogli-polvere [11].
4. Lavare il filtro e copertura protettiva con acqua tiepida. Una volta completamente asciutti, rimontarli nel contenitore raccogli-polvere.

NOTA: Non utilizzare acqua bollente o detersivi durante la pulizia dei filtri. Se accidentalmente i filtri vengono danneggiati, sostituirli con ricambi originali Hoover. Non utilizzare l'apparecchio senza aver montato il filtro.

Disposizioni sullo smaltimento della batteria a fine vita dell'apparecchio

Se l'apparecchio è da smaltire, le batterie devono essere rimosse. Le batterie usate devono essere riposte in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici.

IMPORTANTE: Scaricare sempre completamente le batterie prima della rimozione.

1. Far funzionare l'unità fino a quando le batterie sono completamente scariche.
2. Rimuovere l'unità portatile nel corpo principale dell'apparecchio [7].
3. Premere il pulsante di sblocco contenitore e rimuovere il contenitore raccogli-polvere [10].
4. Svitare le 6 viti ed aprire l'unità di pulizia portatile [12].
5. Rimuovere l'alloggiamento della batteria del motore e scollegare i cavi [12].
6. Rimuovere le batterie dal loro alloggiamento [12].

NOTA: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

PARTI DI RICAMBIO E DI CONSUMO HOOVER

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

IMPORTANTE: La batteria di questo apparecchio è garantita per 6 mesi dalla data di acquisto. Dopo 6 mesi l'acquirente dovrà acquistare una nuova batteria che sarà montata gratuitamente da un ingegnere autorizzato Hoover.

Parti di consumo

- Filtro pre-motore HEPA: S93 35600860
- Spazzola tappeti e pavimenti: G143 35601364

Pezzi di ricambio

- Unità portatile: 48007063
- Caricatore 12V: 48007064
- Caricatore 14.4V: 48007065
- Caricatore 18V: 48007066

Ambiente:

L'apparecchio è stato ritenuto conforme alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2011/65/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



CE Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/EC 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

REGOLAMENTO PER LA GARANZIA

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieser Staubsauger darf nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile. Das Netzteil am Ladekabel ist schutzisoliert und erfordert keine Erdung.

Elektrische Anforderungen

Dieses Haushaltsgerät wird mit einem schutzisolierten Batterieladegerät geliefert, welches ausschließlich zum Betrieb in Stromnetzen mit einer Spannung von 220-230 V (GB 240 V) geeignet ist. Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Ladegerätes angegebene Nennspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEIT IN BEZUG AUF KINDER:

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse mit dessen Umgang nur unter Aufsicht oder Anleitung für die sichere Benutzung und nach Aufklärung über die damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer ausgeführt werden können, dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

- **Verwenden Sie den Staubsauger NICHT im Freien, auf nassen Oberflächen oder zum Aufsaugen von nassen Materialien.**
- **KEINE harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufsaugen.**
- **Versprühen Sie in der Nähe des Gerätes KEINE brennbaren Flüssigkeiten, wie Reinigungs- und Lösungsmittel, Öle, usw., da diese oder ihre Dämpfe zu einer Explosion oder Feuer führen können.**
- **Ersetzen Sie die NiMh-Akkuzellen NICHT durch Einwegbatterien.**
- **Reinigen Sie regelmäßig den Staubbehälter und die Vormotorfilter.**
- **Schließen Sie das Gerät nach der Benutzung an das Ladekabel an, um die Batterien wieder aufzuladen. Entladen Sie die Akkus von Zeit zu Zeit vollständig, um ihre maximale Lebensdauer zu erhalten.**

HOOVER-KUNDENDIENST: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendienst durchführen zu lassen.

PRODUKTBESTANDTEILE

Gerätekörper

- A. Gerätechassis
- B. Taste zum Abnehmen des Akkusaugers
- C. Abnehmbarer Akkuhandstaubsauger
- D. Taste zum Entfernen der Bodendüse
- E. Parkverriegelung
- F. Umschalter zur Auswahl des Bodenbelags

Abnehmbarer Akkuhandstaubsauger

- G. Staubbehälter
- H. Taste zur Entleerung des Staubbehälters
- I. Anschluss für das Ladegerät
- J. EIN-/AUS-Schalter
- K. Taste zur Entleerung des Staubbehälters

Filtersystem

- L. Grobschmutzfilter
- M. Vormotorfilter*

Zubehör

- N. Ladegerät
- O. Möbelpinsel
- P. Fugendüse

* Geräteausstattung ist je nach Modell unterschiedlich

STAUBSAUGER VORBEREITEN

1. Befestigen Sie den Handgriff, indem Sie ihn in das untere Gehäuseteil einführen und vorsichtig drücken, bis er spürbar einrastet [1].
2. Befestigen Sie die Bodendüse auf dem Stutzen vom unteren Gehäuseteil. Sie wird einrasten. Zum Herausnehmen der Düse drücken Sie auf die Düsenfreigabetaste (D) und ziehen die Düse vom Gehäuse ab [2].
3. Befestigen Sie den Akkuhandstaubsauger am Gerät [3].
4. Stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse seitlich am Gerät. Laden Sie den Staubsauger vor der ersten Benutzung min. 24 Stunden lang auf [4]. Nach der ersten Benutzung beträgt die normale Aufladezeit ca. 16 Stunden.

HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen nur das mit dem Gerät mitgelieferte Ladegerät.

WICHTIG: Beim Aufladen muss der Ein-/Aus-Schalter des Gerätes in der Position AUS (OFF) sein.

Lassen Sie das Ladegerät immer in der Steckdose eingesteckt. Es ist normal, dass sich das Ladegerät während des Aufladeprozesses erwärmt.

Wenn sich nach wiederholter Benutzung die Betriebsdauer reduziert, lassen Sie das Gerät so lange laufen bis es von selber stoppt und laden Sie anschließend die Akkus wieder min. 24 Stunden lang auf.

GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Bereiten Sie Ihren Staubsauger für den Gebrauch vor, indem Sie auf die Parkentriegelungstaste an der Bodendüse drücken [5].
2. Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste am Akkuhandstaubsauger betätigen (J).
3. Mithilfe des Bodenbelagswahlumschalter können Sie zwischen Teppich- und Hartbodenmodus umschalten [6].
4. Um das Gerät als Akkuhandstaubsauger zu benutzen und um die Akkuhandstaubsaugereinheit vom Hauptgehäuse abzunehmen drücken Sie auf die Freigabetaste [7].
5. Das mitgelieferte Zubehör kann auch direkt am Akkuhandstaubsauger benutzt werden [8].

WARTUNG DES STAUBSAUGERS

Leeren des Staubbehälters

Halten Sie die Akkuhandstaubsaugereinheit über einen Abfalleimer und ziehen Sie an der Taste zur Entriegelung der Klappe, um den Staubbehälter zu entleeren [9].

Reinigung der Vormotorfilter

1. Nehmen Sie die Akkuhandstaubsaugereinheit vom Hauptgehäuse ab [7].
2. Drücken Sie die Freigabetaste und nehmen den Staubbehälter ab [10].
3. Entfernen Sie den Vormotorfilter und das Gehäuse vom Staubbehälter [11].
4. Waschen Sie den Vormotorfilter und das Gehäuse mit handwarmem Wasser. Montieren Sie diese, nachdem diese vollständig getrocknet sind, wieder in den Staubbehälter.

HINWEIS: Verwenden Sie kein heißes Wasser oder Reinigungsmittel zum Reinigen des Filters. Sollte der Vormotorfilter beschädigt sein, bitte nur gegen einen Hoover-Originalfilter austauschen. Versuchen Sie nicht, das Produkt ohne eingesetzten Vormotorfilter zu benutzen.

Entsorgung der Akkus am Ende der Produktlebensdauer

Wenn der Staubsauger entsorgt werden soll, müssen vorher die Batterien heraus genommen werden. Gebrauchte Batterien sollten zum Recycling zurück gegeben werden und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

WICHTIG: Entladen Sie die Batterien vor dem Herausnehmen immer ganz.

1. Lassen Sie die Einheit laufen bis die Batterien vollständig entladen sind.
2. Abnehmen der Akkuhandstaubsaugereinheit vom Hauptgehäuse [7].

3. Drücken Sie die Freigabetaste und nehmen den Staubbehälter ab [10].
4. Lösen Sie sechs Schrauben und öffnen die Akkuhandstaubsaugereinheit [12].
5. Nehmen Sie das Batterie-/Motorgehäuse heraus und ziehen die Kabel vorsichtig ab [12].
6. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gehäuse [12].

HINWEIS: Falls Sie Schwierigkeiten beim Zerlegen der Einheit haben oder ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produktes wünschen, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Umweltbehörden oder die Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.

HOOVER ORIGINAL-ERSATZTEILE UND VERBRAUCHSARTIKEL

Verwenden Sie stets Originalersatzteile von Hoover. Diese sind über Ihren Fachhändler oder den Hoover Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette Matrikelnummer (Typenplakette auf der Rückseite des Gerätes) Ihres Staubsaugermodells an.

WICHTIG: Für die Akkuzellen in diesem Staubsauger beträgt die Garantie sechs Monate ab Kaufdatum. Nach Ablauf der sechs Monate gehen die Kosten für neue Akkuzellen sowie etwaige Kosten für Lohn, Anfahrt und Material zu Lasten des Kunden.

Verbrauchsartikel

- HEPA-Vormotorfilter: S93 35600860
- Umschaltbare Bodendüse: G143 35601364

Ersatzteile

- Akkuhandstaubsaugereinheit: 48007063
- Ladegerät 12 V: 48007064
- Ladegerät 14,4 V: 48007065
- Ladegerät 18 V: 48007066

Umweltschutz:

Dieses Haushaltsgerät wurde entsprechend der Europäischen Richtlinie 2011/65/EU Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANTIEERKLÄRUNG

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho. Utilize exclusivamente acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover. A base do carregador tem isolamento duplo e não deve ser ligada à terra.

Requisitos eléctricos

Este electrodoméstico da Hoover vem com um carregador de baterias duplamente isolado que é apenas adequado para alimentação eléctrica de 230 V (240 V no Reino Unido). Assegure-se que a informação de limite de carga coincide com a sua voltagem de alimentação.

AVISOS DE SEGURANÇA

MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS, PESSOAS IDOSAS OU DOENTES:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- **NÃO utilize o aspirador no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.**
- **NÃO ASPIRE** objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.
- **NÃO pulverize com nem aspire líquidos inflamáveis, tais como líquidos de limpeza, gasolina, etc., nem os seus vapores, pois podem provocar uma explosão ou incêndio.**
- **NÃO substitua a bateria NiHM por uma bateria não recarregável.**
- **LIMPE frequentemente o depósito de pó e a montagem do filtro.**
- **COLOQUE o electrodoméstico na base do carregador após utilizar para recarregar as baterias. Descarregue na totalidade, ocasionalmente, as baterias para obter um máximo de duração da bateria.**

ASSISTÊNCIA HOOVER: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

COMPONENTES DO PRODUTO

Aspirador

- A. Corpo principal
- B. Botão Empurre e Siga
- C. Unidade de limpeza portátil
- D. Botão de libertação da escova
- E. Bloqueio de Descanso
- F. Selector do Modo da Escova

Aspirador portátil

- G. Depósito de pó
- H. Botão de Libertação do Contentor
- I. Tomada do carregador
- J. Interruptor de energia
- K. Botão de Libertação do Contentor

Filtros

- L. Tampa
- M. Filtro*

Acessórios

- N. Carregador
- O. Escova para pó
- P. Acessório para fendas

* Características variam de acordo com os modelos

PREPARAR O SEU ASPIRADOR

1. Monte a pega empurrando-a no corpo principal do aspirador até encaixar no sítio [1].
2. Monte a escova no pescoço do corpo principal. Encaixará no sítio. Para remover, pressione o botão de libertação da escova (D) e retire-a do corpo principal [2].
3. Monte a unidade de limpeza portátil no corpo principal [3].
4. Insira o carregador na unidade de limpeza portátil. Antes da primeira utilização, carregue o carregador durante 24 horas [4]. Após a primeira utilização, o tempo normal de carga é 16 horas.

NOTA: Utilize apenas o carregador fornecido com o aspirador para recarregar.

IMPORTANTE: Enquanto o aspirador estiver a carregar, o interruptor Ligar/Desligar deve estar DESLIGADO. Mantenha sempre o carregador ligado à tomada. É normal que o carregador aqueça enquanto estiver a carregar. Se o tempo de operação reduzir após a utilização repetida, deixe o aspirador funcionar até parar e, em seguida, recarregue durante 24 horas e repita este procedimento mensalmente para resultados melhorados.

UTILIZAR O SEU ASPIRADOR

1. Prepare o seu aspirador para a utilização libertando o bloqueio de descanso na escova [5].
2. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar na unidade de limpeza portátil (J).
3. Utilize o selector do modo da escova para alterar entre o modo de piso duro e alcatifa [6].
4. Para utilizar como um aspirador portátil pressione o botão "Empurre e Siga" para remover a unidade de limpeza portátil do corpo principal [7].
5. Os acessórios fornecidos podem ser utilizados no modo portátil [8].

MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Esvaziar o depósito de pó

Segure a unidade de limpeza portátil sobre um caixote do lixo e empurre o trinco para esvaziar o depósito de modo a esvaziar o contentor de pó [9].

Limpeza dos Filtros

1. Retire a unidade de limpeza portátil do corpo principal [7].
2. Pressione o trinco do depósito e retire o depósito de pó [10].
3. Retire o filtro e a tampa do depósito de pó [11].
4. Lave o filtro e a tampa em água morna. Após estar totalmente seco, coloque-os novamente no depósito de pó.

NOTA: Não utilize água quente nem detergentes para limpar os filtros. Na eventualidade de os filtros ficarem danificados, substitua-os apenas por peças originais Hoover. Não tente utilizar o aspirador sem o filtro montado.

Eliminação da bateria após o fim da sua vida útil

Se o aspirador for eliminado, as pilhas devem ser retiradas. As pilhas usadas devem ser levadas para uma estação de reciclagem e não devem ser colocadas no lixo doméstico.

IMPORTANTE: Descarregue, sempre, na totalidade as baterias antes de as remover.

1. Utilize a unidade até as pilhas estarem descarregadas.
2. Retire a unidade de limpeza portátil do corpo principal [7].
3. Pressione o trinco do depósito e retire o depósito de pó [10].
4. Retire os 6 parafusos para abrir a unidade de limpeza portátil [12].
5. Retire o compartimento do motor/pilhas e desligue os cabos [12].
6. Retire as pilhas do compartimento [12].

NOTA: Se tiver qualquer tipo de dificuldade em desmontar a unidade ou se quiser obter mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, por favor, contacte a sua junta de freguesia ou o serviço de recolha de lixo doméstico.

PEÇAS SOBRESSALENTES E CONSUMÍVEIS HOOVER

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

IMPORTANTE: A bateria existente no interior deste aspirador possui uma garantia de 6 meses a partir da data de compra. Após 6 meses, o cliente é responsável pelo custo de uma nova bateria que será instalada gratuitamente por um engenheiro Hoover autorizado.

Consumíveis

- Filtro HEPA do pré-motor: S93 35600860
- Escova para pisos e alactifas: G143 35601364

Peças sobressalentes

- Unidade portátil: 48007063
- Carregador de 12 V: 48007064
- Carregador de 14,4 V: 48007065
- Carregador de 18 V: 48007066

Ambiente:

Este aparelho está identificado de acordo com a Directiva europeia 2011/65/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/CE.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

A SUA GARANTIA

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aspirador debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica tal y como se describe en el presente manual del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover. El cargador posee doble aislamiento y no debe conectarse a tierra.

Requisitos eléctricos

Este aparato Hoover se proporciona con un cargador de baterías con doble aislamiento que sólo se puede conectar en una toma de corriente de 230 V (240 V en Reino Unido). Asegúrese de que la etiqueta de clasificación del cargador concuerda con su fuente de alimentación.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

SEGURIDAD CON RELACIÓN A NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS:

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

- **NO utilice el aspirador al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.**
- **NO DEBE aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.**
- **NO recoja o rocíe líquidos inflamables como líquidos para limpieza, gasolina etc., ni sus vapores, ya que podrían causar una explosión o un incendio.**
- **NO reemplace las baterías NiMH por baterías no recargables.**
- **LIMPIE frecuentemente el contenedor de polvo y el conjunto del filtro.**
- **VUELVA A COLOCAR el aparato en la base de carga después de utilizarlo para recargar las baterías. Ocasionalmente, descargue las baterías completamente para obtener una duración máxima.**

SERVICIO TÉCNICO DE HOOVER: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del Servicio Técnico de Hoover

COMPONENTES DEL PRODUCTO

Estructura central del aspirador

- A. Cuerpo principal
- B. Botón de liberación Push and Go
- C. Unidad de limpieza portátil
- D. Botón desbloqueo de tobera
- E. Bloqueo de estacionamiento
- F. Selector de modo de tobera

Aspirador portátil

- G. Depósito de suciedad
- H. Gatillo de desbloqueo del contenedor
- I. Enchufe de carga
- J. Interruptor de encendido/apagado (on/off)
- K. Gatillo de desbloqueo del contenedor

Filtros

- L. Cubierta
- M. Filtro*

Accesorios

- N. Cargador
- O. Cepillo para quitar el polvo
- P. Accesorio rincones

* Las características cambian dependiendo del modelo

PREPARACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Monte la empuñadura empujándola en el cuerpo principal hasta fijarla en su posición.
2. Monte la tobera en el cuello del cuerpo principal. Se bloqueará en su lugar para retirar presione el botón de liberación de la tobera **(D)** y retírela del cuerpo principal **[2]**.
3. Monte la unidad portátil en el cuerpo principal **[3]**.
4. Inserte el cargador en la unidad de limpieza portátil. Para usar por primera vez, cargue el aspirador 24 horas **[4]**. Después del primer uso, el tiempo de carga normal es de 16 horas.

NOTA: Sólo utilice el cargador proporcionado con su aspirador para recargar.

IMPORTANTE: Cuando cargue el aspirador, el interruptor de encendido/apagado debe estar en la posición OFF (APAGADO).

Mantenga el cargador enchufado en todo momento. Es normal que el cargador esté caliente al tacto mientras se está cargando.

Si se reduce el tiempo de funcionamiento tras un uso constante, deje funcionar el aspirador hasta que se detenga y vuelva a cargarlo durante 24 horas. Repita este paso mensualmente para obtener mejores resultados.

USO DEL ASPIRADOR

1. Prepare el aspirador para su uso liberando el bloqueo de estacionamiento de la tobera **[5]**.
2. Encienda su aspirador pulsando el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) en la unidad de limpieza portátil **(J)**.
3. Use el seleccionador de modo de tobera para cambiar entre modo de alfombra y piso **[6]**.
4. Para usar como aspirador portátil, pulse el botón "Push and Go" para retirar el aspirador portátil del cuerpo principal **[7]**.
5. Los accesorios suministrados se pueden usar en modo portátil **[8]**.

MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Vaciado del depósito de suciedad

Sostenga la unidad portátil sobre una papelera o similar y presione el gatillo de vaciado del contenedor para vaciar el contenedor de polvo **[9]**.

Limpieza de los filtros

1. Retire la unidad portátil del cuerpo principal **[7]**.
2. Presione el botón de liberación del contenedor y retire el contenedor de polvo **[10]**.
3. Retire el filtro y la tela del contenedor de polvo **[11]**.
4. Lave el filtro y la tela con agua tibia. Una vez completamente secos, volver a colocar en el contenedor de polvo.

NOTA: No utilice agua caliente o detergentes para limpiar los filtros. En el improbable caso de que el filtro resulte dañado, reemplazarlo por un recambio Hoover genuino. No trate de utilizar el aparato sin montar el filtro.

Desecho de las baterías por finalización de la vida útil del producto

Si se desecha el aspirador, se deben retirar las baterías. Las baterías usadas deben llevarse a un punto de reciclaje y no deben desecharse con los residuos domésticos.

IMPORTANTE: Descargue siempre las baterías completamente antes de desecharlas.

1. Haga funcionar el aspirador hasta que las baterías estén completamente descargadas.
2. Retire la unidad portátil del cuerpo principal **[7]**.
3. Presione el botón de liberación del contenedor y retire el contenedor de polvo **[10]**.

4. Retire 6 tornillos y abra la unidad portátil [12].
5. Retire el alojamiento de las baterías / motor y desconecte los cables [12].
6. Retire las baterías del alojamiento [12].

NOTA: Si tiene problemas para desmontar la unidad o si necesita más información detallada sobre tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, contacte con su centro de recogida de residuos domésticos y reciclaje más cercano a su hogar.

PIEZAS DE REPUESTO Y CONSUMIBLES HOOVER

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su Servicio Técnico de Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

IMPORTANTE: La batería de este producto está garantizada durante 6 meses a partir de la fecha de compra. Después de los 6 meses, el cliente es responsable del coste de una nueva batería, la cual será instalada sin coste por un técnico autorizado por Hoover.

Piezas/Consumibles

- Filtro Hepa Pre-Motor: S93 35600860
- Tobera de alfombra y suelo: G143 35601364

Piezas de repuesto

- Unidad portátil: 48007063
- Cargador 12V: 48007064
- Cargador 14.4V: 48007065
- Cargador 18V: 48007066

El Medio Ambiente:

Este aparato está marcado de acuerdo con la norma europea 2011/65/CE de Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este producto cumple con las Directivas Europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

SU GARANTÍA

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik alleen hulpmiddelen die door Hoover worden geadviseerd of geleverd. De basis van de oplader is dubbel geïsoleerd en mag niet worden geaard.

Elektrische vereisten

Dit Hoover-apparaat is voorzien van een dubbel geïsoleerde batterijoplader, die alleen geschikt is om in een 230V (UK 240V) stopcontact te steken. Controleer of de specificatie op het label van de lader overeenkomt met de bij u gebruikte spanning.

DENK AAN UW VEILIGHEID

VEILIGHEID MET KINDEREN, BEJAARDEN OF DE ZIEKEN:

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

- Gebruik je reiniger NIET buiten, op natte oppervlaktes of om vloeistof op te rapen.
- Zuig GEEN harde of scherpe voorwerpen, lucifers, smeulende as, sigarettenpeuken of soortgelijke voorwerpen op.
- GEEN brandbare vloeistoffen opspuiten of opnemen, zoals reinigingsmiddelen, petroleum, etc., of hun dampen, aangezien dit kan leiden tot een ontploffing of tot brand.
- De NiMH-batterijen NIET vervangen met niet-oplaadbare batterijen.
- REINIG stofbeker en -filter regelmatig.
- ZET na gebruik het toestel terug op de basis van de oplader om de batterijen opnieuw op te laden. Laat de batterijen van tijd tot tijd helemaal leeglopen om zo tot de maximale gebruiksduur ervan te komen.

HOOVER SERVICE: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

PRODUCTONDERDELEN

Hoofdstofzuiger

- A. Romp
- B. Duw en ga Vrijgaveknop
- C. Kruiemelzuiger
- D. Ontgrendelingsknop mondstuk
- E. Parkeerslot
- F. Mondstuk Modus Selecteerder

Reiniger met de hand vastgehouden

- G. Stofreservoir
- H. Vrijgaveknop Afvalbak
- I. Stopcontact Oplader
- J. Aan/uit-schakelaar
- K. Vrijgaveknop Afvalbak

Filters

- L. Huls
- M. Filter*

Accessoires

- N. Oplader
- O. Stofborstel
- P. Kierenmondstuk

* Functies variëren volgens model

JE REINIGER VOORBEREIDEN

1. Monteer het handvat door het op het hoofdlichaam te drukken tot het op zijn plaats vergrendelt [1].
2. Monteer het mondstuk op de nek van het hoofdlichaam. het zal op zijn plaats vergrendelen, om te verwijderen, druk op de mondstuk-vrijgaveknop (D) en trek het weg van het hoofdlichaam [2].
3. Monteer de kruimelzuiger op het hoofdlichaam [3].
4. Voeg de oplader in de kruimelzuiger. Laad je reiniger voor het eerste gebruik 24 uur op [4]. Na het eerste gebruik is de normale oplaadtijd 16 uur.

OPM.: Voor opnieuw opladen, gebruik alleen de oplader die bij uw reiniger is bijgeleverd.

BELANGRIJK: Tijdens het opladen van de reiniger moet de Aan/Uit-schakelaar op UIT staan.

Hou de oplader steeds gekoppeld aan het stopcontact. Het is normaal dat de lader warm wordt bij het opladen.

Als de werkingstijd na herhaaldelijk gebruik terugloopt, laat de reiniger dan draaien tot dat deze stopt en laad hem gedurende 24 uur op; doe dit iedere maand voor het beste resultaat.

UW STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Bereid je reiniger voor voor gebruik door het parkeerslot op het mondstuk vrij te geven [5].
2. Schakel je reiniger aan door te drukken op de aan/uitschakelaar op de met de hand vastgehouden eenheid (J).
3. Gebruik de mondstukmodus selecteerder om te veranderen tussen de tapijt- en harde vloer modus [6].
4. Om de kruimelzuiger te gebruiken, druk op de "Push and Go" knop om de kruimelzuiger te verwijderen van het hoofdlichaam [7].
5. De geleverde accessoires kunnen met de kruimelzuiger modus gebruikt worden [8].

ONDERHOUD STOFZUIGER

Het stofreservoir legen

Houd de kruimelzuiger over een afvalbak en haal de bak-legen trekker over om de stofcontainer te legen [9].

Filters reinigen

1. Verwijder de kruimelzuiger van het hoofdlichaam [7].
2. Druk op de vrijgaveknop van de afvalbak en verwijder de stofcontainer [10].
3. Verwijder de filter en het onhulsel van de stofcontainer [11].
4. Was de filter en hul in lauw water. Eens ze grondig droog zijn, breng ze terug naar de stofcontainer.

OPM.: Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen voor het reinigen van de filters. In het onwaarschijnlijke geval dat de filters beschadigd raken, vervangt u ze door originele onderdelen van Hoover. Gebruik het product niet zonder filter.

Verwerking van batterijen na beëindiging van de levensduur.

Indien je je reiniger goed wil wegdoen, moet je de batterijen verwijderen. Gebruikte batterijen moeten naar een recyclagecentrum gebracht worden en niet in het afval van het huishouden geworpen worden.

BELANGRIJK: Maak de batterijen helemaal leeg voordat u ze verwijdert.

1. Laat de eenheid lopen tot de batterijen leeg zijn.
2. Verwijder de kruimelzuiger van het hoofdlichaam [7].
3. Druk op de vrijgaveknop van de afvalbak en verwijder de stofcontainer [10].
4. Verwijder 6 schroeven om de kruimelzuiger te openen [12].

5. Verwijder de Batterij/Motor behuizing en koppel de kabels los [12].
6. Verwijder de batterijen uit de behuizing [12].

OPM.: Mocht u problemen ondervinden bij het demonteren van het apparaat, of voor nadere informatie omtrent verwerken, terugwinnen en recycleren van dit product, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijk gemeentehuis of afvalverwerkingsbedrijf.

HOOVER RESERVEONDERDELEN EN VERBRUIKSARTIKELN

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

BELANGRIJK: De batterij in deze reiniger heeft een garantie gedurende 6 maanden vanaf de aankoop. Na 6 maanden is de klant verantwoordelijk voor de kost van een nieuwe batterij die gratis door een gemachtigde Hoover ingenieur zal aangebracht worden.

Verbruiksartikelen

- Pre motor HEPA filter: S93 35600860
- Mondstuk voor tapijt en vloer: G143 35601364

Reserveonderdelen

- Eenheid met de hand vastgehouden: 48007063
- Oplader 12V: 48007064
- Oplader 14.4V: 48007065
- Oplader 18V: 48007066

Het milieu:

Dit apparaat is gemarkeerd overeenkomstig Europese richtlijn 2006/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.



Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

JOUW GARANTIE

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

WAŻNE INFORMACJE

Odkurzacz ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w tej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover. Baza ładowarki jest podwójnie izolowana i nie wymaga uziemienia.

Wymagania elektryczne

Niniejsze urządzenie Hoover zasilane jest podwójnie izolowaną ładowarką akumulatorów, która może być podłączana wyłącznie do gniazd 230V (UK 240V). Upewnij się, że zasilanie na tabliczce znamionowej ładowarki jest takie samo jak zasilanie w gniazdku.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI, OSÓB STARSZYCH LUB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

- **NIE wolno używać odkurzacza na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni lub do zbierania wody.**
- **NIE WOLNO wciągać odkurzaczem twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.**
- **NIE rozpylać ani nie wciągać odkurzaczem substancji łatwopalnych, np. płynów czyszczących, benzyny itp., lub ich oparów, gdyż może to spowodować pożar lub wybuch.**
- **NIE stosować jednorazowych baterii zamiast akumulatorów.**
- **Często czyścić klapkę pojemnika na kurz oraz zestaw filtra.**
- **Po użyciu NALEŻY odkładać urządzenie na bazę ładowarki, aby akumulatory naładowały się. Od czasu do czasu całkowicie rozładować akumulatory, aby zapewnić ich maksymalną trwałość.**

SERWIS FIRMY HOOVER: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

KOMPONENTY URZĄDZENIA

Obudowa główna odkurzacza	Odkurzacz ręczny	Filtry	Dodatkowe akcesoria
A. Obudowa	G. Pojemnik na kurz	L. Osłona	N. Ładowarka
B. Przycisk „Push and Go”	H. Przycisk zwalniania pojemnika	M. Filtr*	O. Szczotka do kurzu
C. Ręczny moduł czyszczący	I. Gniazdo ładowania		P. Ssawka szczelinowa
D. Przycisk zwalniania końcówek	J. Wyłącznik		
E. Blokada parkowania	K. Przycisk zwalniania pojemnika		
F. Przełącznik trybu szczotki			

* Cechy mogą różnić się w zależności od modelu

PRZYGOTOWYWANIE ODKURZACZA

1. Aby zamontować uchwyt, należy go wsunąć w korpus oczyszczacza, aż do zablokowania [1].
2. Zamontuj końcówkę na szyi korpusu odkurzacza. Zablokuje się ona w miejscu. Aby ją wyjąć, naciśnij przycisk zwalniający końcówkę (D) i wyciągnąć z korpusu odkurzacza [2].
3. Zamontuj ręczny moduł czyszczący na korpusie odkurzacza [3].
4. Podłącz ładowarkę do ręcznego modułu czyszczącego. Przed pierwszym użyciem odkurzacza należy ładować przez 24 godziny [4]. Po pierwszym użyciu normalny czas ładowania wynosi 16 godzin.

UWAGA: Do ładowania należy stosować wyłącznie ładowarkę dostarczoną wraz z urządzeniem.

WAŻNE: Podczas ładowania odkurzacza urządzenie musi być wyłączone.

Wtyczka ładowarki powinna być zawsze włożona do gniazdka. Nieznaczne nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.

Jeżeli czas pracy urządzenia skrócił się w związku z częstym użyciem, należy pozwolić, aby odkurzacza pracował aż do całkowitego wyładowania, a następnie ładować go przez 24 godziny. Aby uzyskać optymalne wyniki, czynność tę należy powtarzać co miesiąc.

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Aby przygotować odkurzacza do pracy, zwolnij blokadę parkingową na końcówce [5].
2. Włącz odkurzacza, naciskając wyłącznik znajdujący ręcznym module czyszczącym (J).
3. Za pomocą przełącznika trybu końcówki przełączaj pomiędzy trybem dywanowym a trybem podłogowym [6].
4. Aby użyć jako odkurzacza ręczny, naciśnij przycisk „Push and Go” i odłącz ręczny moduł czyszczący od korpusu odkurzacza [7].
5. Dołączone akcesoria mogą być wykorzystywane w trybie pracy ręcznej [8].

KONSERWACJA ODKURZACZA

Opróżnianie pojemnika na kurz

Przytrzymaj ręczny moduł czyszczący nad koszem i pociągnij zaczep pojemnika na kurz, aby otworzyć pokrywę i go opróżnić [9].

Czyszczenie filtrów zmywalnych

1. Wyjmij ręczny moduł czyszczący z korpusu odkurzacza [7].
2. Naciśnij przyciski zwalniania kosza i wyjmij pojemnik na kurz [10].
3. Wyjmij filtr z osłoną z pojemnika na kurz [11].
4. Umyj filtr i osłonę w ciepłej wodzie. Po dokładnym wytarciu umieść je z powrotem w pojemniku na kurz.

UWAGA: Do czyszczenia filtrów nie stosować gorącej wody ani detergentów. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia filtra, należy zastąpić go oryginalnym filtrem Hoover. Nie wolno używać odkurzacza bez założonego filtra.

Utylizacja akumulatorów po zakończeniu eksploatacji urządzenia

Jeżeli urządzenie ma być złomowane, należy z niego usunąć akumulatory. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi.

WAŻNE: Przed usunięciem należy całkowicie rozładować akumulatory.

1. Włączyć urządzenie i pozwolić, aby pracowało aż do pełnego wyczerpania akumulatorów.
2. Wyjmij ręczny moduł z korpusu odkurzacza [7].
3. Naciśnij przyciski zwalniania kosza i wyjmij pojemnik na kurz [10].
4. Wykręć 6 śrub i otwórz ręczny moduł czyszczący [12].

5. Wyjmij obsadę akumulatorów/silnika i odłącz przewody [12].
6. Wyjmij akumulatory z obsady [12].

UWAGA: W razie napotkania jakichkolwiek problemów z demontażem jednostki lub w razie konieczności uzyskania dodatkowych informacji na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub komunalnym zakładem utylizacji odpadów.

CZĘŚCI ZAPASOWE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE MARKI HOOVER

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

WAŻNE: Bateria w tym odkurzaczu jest objęta gwarancją przez 6 miesięcy od daty zakupu. Po 6 miesiącach klient jest zobowiązany do poniesienia kosztu zakupu nowej baterii, która zostanie bezpłatnie zamontowana przez autoryzowanego serwisanta firmy Hoover.

Materiały eksploatacyjne

- Filtr HEPA przed silnikiem: S93 35600860
- Szczotka do dywanów i podłóg: G143 35601364

Części zamienne

- Moduł ręczny: 48007063
- Ładowarka 12V: 48007064
- Ładowarka 14,4V: 48007065
- Ładowarka 18V: 48007066

Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2011/65/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



CE Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw europejskich 2006/95/WE, 2004/108/WE oraz 2011/65/WE.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GWARANCJA

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η σκούπα αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας. Βεβαιωθείτε ότι κατανοήσατε τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Hoover. Η βάση του φορτιστή φέρει διπλή μόνωση και δεν χρειάζεται γείωση.

Προδιαγραφές ηλεκτρικής παροχής .

Η συσκευή Hoover διατίθεται με φορτιστή μπαταρίας με διπλή μόνωση, ο οποίος είναι κατάλληλος μόνον για πρίζες με τάση 230 V (240 V - Ηνωμένο Βασίλειο). Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρει στην ετικέτα ανταποκρίνεται με εκείνη του δικτύου παροχής σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΑΤΟΜΑ ΤΡΙΤΗΣ ΗΛΗΚΙΑΣ ΚΑΙ Α.Μ.Ε.Α.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και Α.Μ.Ε.Α προϋποθέτει για λόγους ασφάλειας την επίβλεψη από άτομο που θα φέρει την ευθύνη για την ασφάλεια τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα χωρίς εξοικείωση μπορεί να γίνει μόνο αφού δωθούν οδηγίες και γίνουν κατανοητοί οι κίνδυνοι που ενέχει η χρήση της.. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής από τα παιδιά πρέπει να γίνονται με την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους.

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, σε υγρές επιφάνειες ή για αναρρόφηση υγρών.
- ΜΗΝ περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπέρτα, ζεστή στάχτη, αποσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Ενόσω η συσκευή λειτουργεί μην χρησιμοποιείτε σπρέι με εύφλεκτα όπως υγρά καθαρισμού, πετρέλαιο, κλπ, ή ατμούς τους, γιατί μπορεί να εκραγούν ή να αναφλέξουν.
- ΜΗΝ αντικαθιστάτε τις μπαταρίες NiMH με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΣΥΧΝΑ τη θήκη της σκόνης και το σύστημα του φίλτρου.
- Μετά τη χρήση, τοποθετείστε τη συσκευή στο φορτιστή για την επαναφόρτιση των μπαταριών. Για την μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών πρέπει να τις αποφορτίζετε και φορτίζετε περιοδικά.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ HOOVER: Για την αδιάκοπη, ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής, οι εργασίες συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τεχνικού δικτύου Gias Service.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σώμα της σκούπας	Συσκευή καθαρισμού χειρός	Φίλτρα	Εξαρτήματα
A. Κύριο σώμα	G. Δοχείο σκόνης	L. Προστατευτικό κάλυμμα	N. Φορτιστής
B. Πλήκτρο απασφάλισης και λειτουργίας	H. Πλήκτρο απασφάλισης δοχείου	M. Φίλτρο*	O. Βούρτσα ξεσκονίσματος
C. Μονάδα καθαρισμού χειρός	I. Υποδοχή φόρτισης		P. Εργαλείο με λεπτό άκρο
D. Κουμπί απασφάλισης του ακροφυσίου	J. Διακόπτης on/off		
E. Ασφάλεια στάθμευσης	K. Πλήκτρο απασφάλισης δοχείου		
F. Επιλογέας λειτουργίας ακροφυσίου			

* Τα χαρακτηριστικά διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗ

1. Συναρμολογήστε τη λαβή πιέζοντάς τη στο κύριο σώμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της [1].
2. Συναρμολογήστε το ακροφύσιο στο λαιμό του κύριου σώματος. Θα ασφαλίσει στη θέση του. Για να το αφαιρέσετε πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ακροφυσίου (D) και τραβήξτε το από το κύριο σώμα [2].
3. Συναρμολογήστε τη μονάδα καθαρισμού χειρός στο κύριο σώμα [3].
4. Εισάγετε το φορτιστή στη μονάδα καθαρισμού χειρός. Πριν λειτουργήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να την φωρτίσετε για 24 ώρες [4]. Μετά την πρώτη χρήση η κανονική διάρκεια φόρτισης είναι 16 ώρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να φορτίσετε τη συσκευή χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το φορτιστή που διατίθεται με τη σκούπα σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν φορτίζετε τη σκούπα σας, ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να είναι στη θέση OFF. Διατηρείτε το φορτιστή στο ρευματοδότη μόνιμα. Ενόσω η συσκευή φορτίζεται, ο φορτιστής θερμαίνεται. Εάν, μετά από επαναλαμβανόμενη χρήση, η ισχύς της σκούπας σας μειωθεί, αφήστε τη σκούπα να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί και τότε επαναφορτίστε την για 24 ώρες. Για καλύτερα αποτελέσματα, επαναλαμβάνετε αυτή το τρόπο φόρτισης σε μηνιαία βάση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή πρέπει να απελευθερώσετε την ασφάλεια στάθμευσης από το ακροφύσιο [5].
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη on/off στη χειρολαβή (J).
3. Με την βοήθεια του επιλογέα λειτουργίας ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας του πέλματος σε καθαρισμό χαλιού ή δαπέδου [6].
4. Για χρήση ως σκουπάκι χειρός πιέστε το πλήκτρο "Push & Go" και απελευθερώστε το σκουπάκι από το κορμό της συσκευής [7].
5. Τα εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή προορίζονται για τη λειτουργία σαν σκουπάκι χειρός [8].

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Κρατήστε τη μονάδα καθαρισμού χειρός πάνω από ένα δοχείο και τραβήξτε τη σκανδάλη αδειάσματος δοχείου για να αδειάσετε το δοχείο σκόνης [9].

Καθαρισμός των φίλτρων

1. Αφαιρέστε τη μονάδα καθαρισμού χειρός από το κύριο σώμα [7].
2. Απομακρύνετε το δοχείο σκόνης πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης. [10].
3. Αφαιρέστε το φίλτρο και το κάλυμμα από το δοχείο σκόνης [11].
4. Πλύνετε το φίλτρο και το κάλυμμα σε χλιαρό νερό. Όταν στεγνώσουν τοποθετήστε τα στη θέση τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό ή απορρυπαντικά για το πλύσιμο των φίλτρων. Στη σπάνια περίπτωση που θα προκληθεί ζημιά στα φίλτρα, αντικαταστήστε τα με ένα γνήσιο φίλτρο Hoover. Μην δοκιμάζετε και μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε τοποθετήσει το φίλτρο.

Τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος – Απόρριψη των μπαταριών

Η αφαίρεση των μπαταριών είναι προϋπόθεση για την σωστή απόρριψη της συσκευής. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να προσκομίζονται σε ένα σταθμό ανακύκλωσης και δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφορτίστε τις μπαταρίες πριν την αφαίρεση.

1. Διατηρήστε σε λειτουργία τη μονάδα μέχρι να αποφορτιστούν οι μπαταρίες.
2. Αφαιρέστε τη μονάδα χειρός από το κύριο σώμα [7].
3. Απομακρύνετε το δοχείο σκόνης πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης. [10].

4. Αφαιρέστε τις 6 βίδες και ανοίξτε τη μονάδα καθαρισμού χειρός [12].
5. Αφαιρέστε από την βάση τους την μπαταρία/το κινητήρα και αποσυνδέστε τα καλώδια [12].
6. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη τους [12].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν κατά την αποσυναρμολόγηση της μονάδας αντιμετωπίσετε δυσκολία ή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την διαδικασία, α΄πόσυρσης και ανακύκλωσης του προϊόντος αυτού, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο ανακύκλωσης ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ HOOVER

Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων πρέπει να γίνεται απολειστικά με γνήσια ανταλλακτικά Hoover. Τα οποία μπορείτε να αναζητήσετε στο τοπικό διανομέα ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η μπαταρία σε αυτή τη συσκευή καθαρισμού καλύπτεται από την εγγύηση για 6 μήνες από την ημερομηνία αγοράς. Μετά από 6 μήνες ο πελάτης επιβαρύνεται με το κόστος μίας καινούργιας μπαταρίας που θα τοποθετηθεί χωρίς χρέωση από έναν εξουσιοδοτημένο μηχανικό της Hoover.

Αναλώσιμα

- Φίλτρο HEPA τοποθετούμενο πριν τον κινητήρα: S93 35600860
- Πέλλα για χαλιά και δάπεδα: G143 35601364

Ανταλλακτικά

- Μονάδα χειρός: 48007063
- Φορτιστής 12V: 48007064
- Φορτιστής 14,4V: 48007065
- Φορτιστής 18V: 48007066

Περιβάλλον:

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EC που αφορά στα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE). Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



CE Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες 2006/95/EK, 2004/108/EK και 2011/65/EK.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ

Οι προϋποθέσεις της εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι αυτές που ορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Ο αντιπρόσωπος από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά με τους όρους εγγύησης. Η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς είναι προϋπόθεση για την ισχύ της εγγύησης.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пылесос предназначен только для домашнего использования, в соответствии с описанием, приведенным в данном Руководстве Пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вам понятно все, о чем говорится в данном руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные или поставляемые компанией Hoover. Основание зарядного устройства имеет двойную изоляцию и не должно заземляться.

Требования по электропитанию

Это пылесос Hoover снабжено зарядным устройством с двойной изоляцией, которое подходит только для вставки в розетку с 230V (240 в Великобритании). Следует проверить, что подаваемое напряжение соответствует маркировке, указанной на зарядном устройстве.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ, ЛИЦ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА И ИНВАЛИДОВ:

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

- **НЕ применяйте пылесос для уборки вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей.**
- **Не допускайте попадания в пылесос твердых или острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков и т.д.**
- **НИКОГДА не распыляйте и не собирайте легковоспламеняющиеся жидкости, такие как чистящие жидкости, бензин и т.д., или их испарения, как они могут вызвать взрыв или пожар.**
- **НИКОГДА не заменяйте никель-металл-гидридные аккумуляторы на не-перезаряжаемые аккумуляторы.**
- **ЧАСТО очищайте пылесборник и фильтр в сборе.**
- **После использования ВСЕГДА устанавливайте прибор на основание зарядного устройства с целью подзарядки аккумуляторов. Иногда полностью разрядите аккумуляторы для достижения максимального срока службы аккумулятора.**

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора, компания рекомендует любое техобслуживание или ремонт производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

КОМПОНЕНТЫ ПЫЛЕСОСА

Корпус

- A. Корпус
- B. Кнопка разблокировки
- C. Чистящий блок с рукояткой
- D. Кнопка выпуска насадок
- E. Стояночный замок
- F. Переключатель режимов насадки

Пылесос с рукояткой

- G. Контейнер для сбора пыли
- H. Кнопка спуска в мусорный контейнер
- I. Розетка для зарядного устройства
- J. Переключатель вкл/выкл(On/Off)
- K. Кнопка спуска в мусорный контейнер

Фильтры

- L. Футляр
- M. Фильтр*

Аксессуары:

- N. Зарядное устройство
- O. Щетка для пыли
- P. Щелевая насадка,

* Характеристики зависят от модели

ПОДГОТОВКА ПЫЛЕСОСА

1. Установите рукоятку, вставив ее в корпус до упора [1].
2. Вставьте трубчатую насадку на горловину корпуса. Насадка защелкивается в нужном положении, и чтобы снять ее, нажмите кнопку выпуска насадок (D) и вытяните ее из корпуса [2].
3. Установите чистящий блок с рукояткой на корпусе [3].
4. Вставьте зарядное устройство в чистящий блок с рукояткой. При первом использовании зарядите свой пылесос в течение 24 часов [4]. После первого использования обычное время зарядки составляет 16 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для зарядки используйте только зарядное устройство поставляемое с пылесосом.

ВНИМАНИЕ! При зарядке прибора переключатель вкл/выкл (On/Off) должен быть в положении выкл (off).

Не вынимайте вилку зарядного устройства из розетки. Совершенно нормально, если во время зарядки коснуться зарядного устройства, то оно будет теплым.

Если время эксплуатации уменьшается после многократного использования, оставьте пылесос работать до полной остановки, затем заряжайте в течение 24 часов, повторяйте это раз в месяц для достижения наилучших результатов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Подготовьте свой пылесос к эксплуатации, сняв стояночный замок на насадке [5].
2. Включите пылесос, нажав переключатель вкл/выкл на чистящем блоке с рукояткой (J).
3. С помощью регулятора выбора режима работы насадки установите режим чистки ковров или твердого напольного покрытия [6].
4. Для работы в режиме ручного пылесоса нажмите кнопку разблокировки, чтобы снять ручной блок с корпуса [7].
5. Аксессуары из комплекта поставки также можно использовать с ручным пылесосом [8].

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Опорожнение контейнера для сбора пыли

Держите чистящий блок с рукояткой над мусорным ведром и потяните за рычаг спуска, чтобы опорожнить контейнер для сбора пыли [9].

Очистка фильтров

1. Снимите ручной пылесос с корпуса [7].
2. Нажмите кнопку спуска и опорожните контейнер для сбора пыли [10].
3. Снимите фильтр и футляр с контейнера для сбора пыли [11].
4. Промойте фильтр и футляр теплой водой. Тщательно просушив, установите снятые детали в контейнер для сбора пыли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте горячую воду или моющие средства при промывке фильтра. Повреждение фильтров маловероятно. Если же это произошло, замените поврежденный фильтр новым фильтром производства фирмы Hoover. Запрещается использование пылесоса без установленного фильтра.

Утилизация после конца срока службы аккумулятора

При необходимости утилизации вашего пылесоса, выньте из него аккумуляторы. Использованные аккумуляторы необходимо сдавать в специальный пункт приема и не смешивать с обычными бытовыми отходами.

ВНИМАНИЕ! Перед тем как извлечь батареи из пылесоса, они должны быть полностью разряжены.

1. РАБОТАЙТЕ С БЛОКОМ ДО ПОЛНОЙ РАЗРЯДКИ АККУМУЛЯТОРОВ.

2. Снимите ручной пылесос с корпуса [7].
3. Нажмите кнопку спуска и опорожните контейнер для сбора пыли [10].
4. Чтобы открыть ручной пылесос, открутите 6 винтов [12].
5. Снимите кожух аккумулятора/двигателя и отсоедините кабели [12].
6. Выньте аккумуляторы из корпуса [12].

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас возникли какие-либо трудности при разборке пылесоса, или для более подробной информации о переработке или утилизации данного продукта, пожалуйста, свяжитесь с местным муниципалитетом или со службой по вывозу и утилизации отходов.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ К ПЫЛЕСОСАМ HOOVER

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

ВНИМАНИЕ! На аккумуляторы, установленные в этом пылесосе, предоставляется гарантия сроком на 6 месяцев с даты покупки. По истечении 6 месяцев покупатель самостоятельно приобретает новые аккумуляторы, которые инженеры в сервисном центре Hoover устанавливают бесплатно.

Расходные материалы

- Фильтр HEPA перед двигателем: S93 35600860
- Насадка для чистки ковров и пола: G143 35601364

Запасные части

- Ручной блок: 48007063
- Зарядное устройство 12В: 48007064
- Зарядное устройство 14,4В: 48007065
- Зарядное устройство 18В: 48007066

Окружающая среда:

Этот электроприбор маркирован согласно Европейской директиве 2011/65/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранными правилами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное устройство.



CE Данный продукт отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

ВАША ГАРАНТИЯ

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без уведомления.

POMEMBNE INFORMACIJE

Ta sesalnik je namenjen le domači uporabi, skladno s temi navodili. Prosimo, da se pred uporabo sesalnik temeljito seznanite s temi navodili. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča Hoover. Polnilnik je dvojno izoliran in ne sme biti ozemljen.

Električne zahteve

Ta Hooverjev aparat je dobavljen z dvojno izoliranim polnilcem baterij, ki je primeren samo za priključitev na 230-V (UK 240V) vtičnico. Zagotovite, da se vrednosti na tipski ploščici ujemajo z vašim električnim napajanjem.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

VARNOST OTROK, STAREJŠIH IN BOLNIH:

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparat brez nadzora.

- **NE UPORABLJAJTE** sesalnika na prostem, za čiščenje mokrih površin ali za vsesavanje tekočin.
- **NE vsesavajte** trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- **NE škropite** po sesalniku in ne vsesavajte z njim vnetljivih tekočin, kot so čistilne tekočine, bencin, itd. ali njihovih hlapov, ker lahko povzročijo eksplozijo ali požar.
- **NE zamenjajte** NiMH baterij z baterijami za enkratno uporabo (ki jih ni mogoče polniti).
- **Pogosto OČISTITE** vrečko za prah in filtrirni trak.
- **Po uporabi** vrnite aparat na polnilno postajo, da se napolnijo baterije, Občasno do konca izpraznite baterije, da dosežete maksimalno življenjsko dobo baterij.

SERVIS HOOVER: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

SESTAVNI DELI IZDELKA

Glavni sesalnik

- A. Osnovni del
- B. Gumb za sprostitvev
- C. Ročna sesalna enota
- D. Gumb za sproščanje nastavkov
- E. Parkirno stikalo
- F. Način izbire nastavka

Ročni sesalnik

- G. Posoda za prah
- H. Gumb za izpraznitev posode
- I. Vtičnica za polnilnik
- J. Stikalo za vklop/izklop
- K. Gumb za izpraznitev posode

Filtri

- L. Pokrov
- M. Filter*

Dodatni priključki

- N. Polnillec
- O. Krtača za prah
- P. Nastavek za sesanje rež,

* Lastnosti se razlikujejo glede na model

PRIPRAVA SESALNIKA

1. Vstavite ročaj v glavno ohišje sesalnika in ga potisnite navznoter, da se zaskoči [1].
2. Vstavite nastavek na glavno ohišje sesalnika. Zaskoči se na svojem mestu. Za odstranitev nastavka pritisnite na gumb za sprostitvev (D) in ga povlecite ven iz glavnega ohišja [2].
3. Montirajte ročno enoto na glavno ohišje [3].
4. Postavite sesalnik na polnilnik. Pred prvo uporabo ga polnite 24 ur [4]. Po prvi uporabi je običajen čas polnjenja 16 ur.

OPOMBA: Pri ponovnem polnjenju uporabite samo polnilec, ki je dobavljen z vašim sesalcem.

POMEMBNO: Ko polnite sesalec, mora biti stikalo On/Off na OFF.

Polnilnik naj bo vedno priključen na vtičnico. Normalno je, da se polnilnik med polnjenjem segreva.

Če se obratovalni čas zniža po večkratni uporabi, pustite, da sesalec deluje, dokler se ne ustavi, potem ga polnite 24 ur. To storite enkrat mesečno, kar zagotavlja najboljše rezultate.

UPORABA SESALNIKA

1. Pripravite sesalnik za uporabo s pritiskom na sprožilec nastavka [5].
2. Vključite ročni sesalnik s pritiskom na gumb vklop/izklop (J).
3. Uporabite način izbire nastavka za menjavo med sesanjem preproge in trdimi površinami [6].
4. Za uporabo ročnega sesalnika pritisnite gumb za sprostitvev, da bi odvojili ročno enoto od glavnega ohišja [7].
5. Priloženi dodatki se lahko uporabijo za ročno sesanje [8].

VZDRŽEVANJE SESALNIKA

Praznjenje posode za prah

Držite ročno enoto nad posodo za smeti in potegnite sporžilo za sprostitvev, da se prostor za prah izprazni.

Čiščenje pralnih filtrov

1. Odstranite ročno enoto iz glavnega ohišja sesalnika [7].
2. Pritisnite na gumb za izpraznitev posode in odstranite prostor za prah [10].
3. Odstranite filter in filtrsko mrežico iz posode za prah [11].
4. Sperite filter in mrežico v mlačni vodi. Ko sta povsem suha, ju vrnite v prostor za prah.

OPOMBA: Ne uporabljajte vroče vode ali čistil, ko čistite filtre. Če bi se filtri slučajno poškodovali, jih zamenjajte z originalnimi filtri za sesalnik Hoover. Sesalnika ne uporabljajte brez nameščenega filtra.

Konec življenjske dobe izdelka Baterije Odstranitev

Če se sesalnik zavrže, je treba odstraniti baterije. Uporabljene baterije je treba odnesti v enoto za recikliranje in se ne smejo odvreči v gospodinjske smeti.

POMEMBNO: Pred odstranjevanjem baterije vedno popolnoma izpraznite.

1. Pustite sesalnik prižgan, dokler se baterije povsem ne izpraznijo.
2. Potegnite ročno enoto iz glavnega ohišja sesalnika [7].
3. Pritisnite na gumb za izpraznitev posode in odstranite prostor za prah [10].
4. Odvijte 6 vijakov in odprite ročno enoto [12].
5. Izvlecite ohišje baterije/motorja in odklopite kable [12].
6. Vzemite baterije iz ohišja [12].

OPOMBA: Če bi imeli kakršne koli težave pri demontiranju enote ali če potrebujete bolj podrobne informacije o ravnanju, povračilu in recikliranju tega izdelka, vas prosimo, da kontaktirate vašo lokalno mestno pisarno ali center za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov.

NADOMESTNI DELI IN POTROŠNI MATERIJAL HOOVER

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hoover-jevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

POMEMBNO: Zagotovljena življenska in garancijska doba baterij tega sesalnika je 6 mesecev od časa nakupa. Po šestih mesecih je kupec odgovoren za stroške nove baterije, ki jo bo pooblaščen Hooverjev serviser brezplačno vstavil.

Potrošni material

- Filter Hepa pred motorjem: S93 35600860
- Nastavek za preprogo in tla: G143 35601364

Nadomestni deli

- Ročna enota: 48007063
- Polnilec 12V: 48007064
- Polnilec 14,4V: 48007065
- Polnilec 18V: 48007066

Okolje:

Ta naprava je označena glede na Evropsko direktivo 2011/65/EC o Električnih odpadkih in Elektronski opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnilo priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka. Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Ta izdelek je v skladu z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/ES.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANCIJA

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrditve o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Brug kun tilbehør, som anbefales eller leveres af Hoover. Ladestationen er dobbeltisoleret og må ikke jordforbindes.

El-specifikationer

Denne støvsuger er forsynet med en dobbelt isoleret batterioplader, der kun er beregnet til tilslutning til en 220 V stikdåse. Se efter, at opladerens typeskilt passer til strømforsyningen.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

SIKKERHED FOR BØRN, ÆLDRE OG SVAGELIGE

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

- **ANVEND IKKE din støvsuger udendørs, på våde overflader eller for at suge våde ting op.**
- **UNDLAD at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.**
- **Der MÅ IKKE sprøjtes med eller opsamles brændbare væsker såsom rensmidler, benzin etc. eller dampe deraf, da det kan forårsage eksplosion eller brand.**
- **NiMH-batterierne MÅ IKKE udskiftes med ikke-genopladelige batterier.**
- **Støvbeholderen og filtret SKAL rengøres regelmæssigt.**
- **SÆT apparatet tilbage til ladestationen efter brug for at genoplade batterierne. Af og til skal batterierne aflades helt for at opnå maksimal batterilevetid.**

HOOVER-SERVICE: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

PRODUKTKOMPONENTER

Hovedrengøringsmaskine

- A. Ventilationsgitter
- B. "Push and Go" Udløsningsknap
- C. Håndstøvsuger
- D. Hoveddel
- E. Monteringslås
- F. Indstillingsknap for valg af mundstykke

Håndstøvsuger

- G. Støvbeholder
- H. Udløsningsknap for beholder
- I. Ladestik
- J. Tænd/sluk-kontakt
- K. Udløsningsknap for beholder

Filtre

- L. Opladningsindikator diode
- M. Filter*

Tilbehør

- N. Oplader
- O. Børstemundstykke
- P. Fugemundstykke

* Funktioner varierer i henhold til modeltype

KLARGØRING AF DIN STØVSUGER

1. Montér håndtaget ved at skubbe det sammen med hoveddelen indtil det låser på plads [1].
2. Montér mundstykket på toppen af hoveddelen. Det vil låse sig fast på plads. For at fjerne mundstykket, pres udløserknappen til mundstykket (**D**) og fjern det fra hoveddelen [2].
3. Montér håndstøvsugeren på hoveddelen [3].
4. Tilslut opladeren til håndstøvsugeren. Før den første anvendelse skal din støvsuger oplades 24 timer [4]. Efter første anvendelse er normal opladningstid 16 timer.

BEMÆRK: Brug kun den oplader, der er leveret sammen med støvsugeren, til opladning.

VIGTIGT: Når støvsugeren oplades, skal on/off-knappen være på OFF.

Lad opladeren være tilsluttet stikkontakten hele tiden. Det er normalt for opladeren at blive varm at røre ved under opladning.

Hvis støvsugerens funktionstid nedsættes efter gentagen brug, skal man lade den køre, indtil den går i stå, derefter skal den oplades i 24 timer, gentag dette en gang om måneden for at få det bedste resultat.

BRUG AF STØVSUGEREN

1. Frigør din støvsuger til brug ved at trykke på låseknappen på mundstykket [5].
2. Start støvsugeren ved at trykke på on/off kontakten på håndstøvsugeren (**J**).
3. Brug indstillingsknappen for valg af mundstykke til at skifte mellem indstilling for tæppe eller hårde gulve [6].
4. For at anvende som en håndstøvsuger, pres på "Push and Go"-knappen for at frigøre håndstøvsugeren fra hoveddelen [7].
5. Det medfølgende tilbehør kan anvendes når enheden anvendes som håndstøvsuger [8].

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

Tømning af støvbeholderen

Hold håndstøvsugeren over en skraldespand og træk i tømningudløseren for at tømme støvbeholderen [9].

Rensning af filtrene

1. Fjern håndstøvsugeren fra hoveddelen [7].
2. Tryk på beholderudløserknappen og fjern støvbeholderen [10].
3. Fjern filteret og afskærmningen fra støvbeholderen [11].
4. Vask filteret og afskærmningen i lunkent vand. Når de er gennemtørre, sættes de tilbage på støvbeholderen.

BEMÆRK: Der må ikke bruges varmt vand eller vaskemiddel til at rengøre filtret. Skulle det ske at filtre bliver beskadiget, isættes en original Hoover udskiftning. Produktet må ikke anvendes, hvis filteret ikke er monteret.

Bortskaffelse når batterierne ikke dur mere.

Hvis din støvsuger skal kasseres, skal batterierne fjernes inden. Brugte batterier skal afleveres på en genbrugsstation og ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

VIGTIGT: Aflad altid batterierne helt, før de fjernes.

1. Anvend enheden indtil batterierne løber helt tør for strøm.
2. Fjern håndstøvsugeren fra hoveddelen [7].
3. Tryk på beholderudløserknappen og fjern støvbeholderen [10].
4. Fjern 6 skruer for at åbne håndstøvsugeren [12].
5. Fjern Batterikasse/Motorhus og afbrud kablerne [12].
6. Fjern batterierne fra kassen [12].

BEMÆRK: Hvis du har problemer med at afmontere enheden eller ønsker mere detaljerede oplysninger om behandling, genanvendelse og genbrug af dette produkt, bedes du kontakte kommunen eller husholdningsaffaldsbortskaffelsestjenesten.

HOOVER RESERVEDELE OG FORBRUGSSTOFFER

Udskift altid dele med ægte Hoover-reserve dele. Disse fås fra den lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

VIGTIGT: Batteriet i denne støvsuger er dækket af garantien i 6 måneder fra indkøb. Efter 6 måneder skal kunden selv betale omkostningerne til et nyt batteri der dog monteres gratis af en autoriseret tekniker fra Hoover.

Forbrugsvarer

- HEPA filter før motoren: S93 35600860
- Tæppe- og gulvmundstykke: G143 35601364

Reserve dele

- Håndstøvsuger: 48007063
- Oplader 12V: 48007064
- oplader 14,4V: 48007065
- Oplader 18V: 48007066

Miljøet:

Dette apparat er mærket i henhold til EU-direktiv 2011/65/EF vedrørende affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt. Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.



Dette produkt overholder EU Direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EC

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

DIN GARANTI

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

TÄRKEÄÄ TIETOA

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita. Latausasemassa on kaksinkertainen eristys eikä sitä tule maadoittaa.

Sähkövaatimukset

Tämä Hoover-laitte on varustettu kaksois-eristetyllä akkulaturilla joka sopii liitettäväksi vain 230V:n (Iso-Britannia 240V) pistorasiaan. Varmista, että laturin tietokylytin arvot vastaavat syöttöjännitettä.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA

LASTEN, VANHUSTEN JA SAIRAIDEN TURVALLISUUS:

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai ei kokemusta tai tietoja mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaan puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta tai ilman valvontaa.

- **ÄLÄ KÄYTÄ** imuria ulkotiloissa, märillä pinnoilla tai märän aineen imurointiin.
- **ÄLÄ imuroi** kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumpeja tai muita vastaavia esineitä.
- **ÄLÄ ruiskuta** tai imuroi syttyviä nesteitä, kuten puhdistusaineita, bensiiniä tms., tai näiden höyryjä koska ne saattavat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- **ÄLÄ korvaa** NiMH-akkuja ei-ladattavilla akuilla.
- **PUHDISTA** pölysuodatin ja suodattimen kokoonpano säännöllisesti.
- **LAITA** laite käytön jälkeen latausasemaan akkujen lataamiseksi. Tyhjennä toisinaan akut täysin saadaksesi maksimi käyttöiän akuille.

HOOVER-HUOLTO: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

TUOTTEEN OSAT

Imurin runko

- A. Runko-osa
- B. Vapautuspainike
- C. Rikkaimuri
- D. Suulakkeen vapautus-painike
- E. Kiinnityslukko
- F. Suulakkeen tilanvalitsin

Rikkaimuri

- G. Pölysäiliö
- H. Pölysäiliön vapautuspainike
- I. Latauspistoke
- J. Päälle/pois-kytkin
- K. Pölysäiliön vapautuspainike

Suodattimet

- L. Suodattimen sihti
- M. Suodatin*

Lisävarusteet

- N. Laturi
- O. Pölyharja
- P. Rakosuulake

* Ominaisuudet vaihtelevat mallin perusteella

IMURIN VALMISTELU

1. Aseta kahva päärunkoon kunnes se lukittuu paikalleen [1].
2. Laita suulake runko-osan varteen. Näin se lukittuu paikoilleen. Irrottaaksesi suulakkeen paina suulakkeen vapautuspainiketta (D) ja vedä suulake ulos runko-osasta [2].
3. Laita rikkaimuri runko-osaan [3].
4. Laita laturi rikkaimuriin. Lataa imuria ennen ensimmäistä käyttöä vähintään 24 tuntia [4]. Ensimmäisen käyttökerran jälkeen normaali latausaika on 16 tuntia.

HUOMAA: Käytä vain imurisi kanssa toimitettua laturia imurin lataukseen.

TÄRKEÄÄ: Imuria ladatessa On/Off-virtakytkin tulee olla OFF-asennossa (virta pois).

Pidä laturi aina kytkettynä pistorasiaan. Laturi lämpeneminen latauksen aikana on aivan normaalia.

Mikäli käyttöaika vähenee käytössä, anna imurin käydä kunnes se pysähtyy täysin ja suorita 24:n tunnin uudelleen lataus, toista kuukausittain saadaksesi aikaan parhaan tuloksen.

IMURIN KÄYTTÖ

1. Valmistele imurisi käyttövalmiiksi vapauttamalla suulakkeen kiinnityslukko [5].
2. Käynnistä imuri painamalla rikkaimurin käynnistyspainiketta (J).
3. Käytä suulakkeen tilanvalitsinta valitaksesi maton tai kovan lattian tilan [6].
4. Jos haluat käyttää rikkaimuria, paina vapautuspainiketta irrottaaksesi rikkaimurin runko-osasta [7].
5. Mukana toimitettuja lisätarvikkeita voidaan käyttää rikkaimurissa [8].

IMURIN KUNNOSSAPITO

Pölysäiliön tyhjennys

Pitele rikkaimuria roska-astian yllä ja vedä astian tyhjennysliipaisinta tyhjentääksesi pölysäiliön [9].

Suodattimien puhdistaminen

1. Irrota rikkaimuri runko-osasta [7].
2. Paina vapautuspainiketta ja irrota pölysäiliö [10].
3. Poista suodatin ja sihti pölysäiliöstä [11].
4. Pese suodatin ja sihti lämpimällä vedellä. Laita kauttaaltaan kuivuneet osat takaisin pölysäiliöön.

HUOMAA: Älä käytä kuumaa vettä tai puhdistusaineita suodattimia puhdistaessa. Jos suodatin vaurioituu, mikä on epätodennäköistä, hanki tilalle aito Hoover-varaosaa. Älä yritä käyttää imuria ilman suodatinta.

Akkujen hävitys käyttöjakson päätteeksi

Mikäli imuri hävitetään, akut tulee poistaa. Vie käytetyt akut kierrätyskeskukseen. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.

TÄRKEÄÄ: Tyhjennä paristot aina kokonaan ennen niiden poistamista.

1. Käytä yksikköä kunnes akut ovat täysin tyhjt.
2. Irrota rikkaimuri runko-osasta [7].
3. Paina vapautuspainiketta ja irrota pölysäiliö [10].
4. Kierrä auki 6 ruuvia ja avaa rikkaimuri [12].
5. Irrota akun/moottorin kotelo ja irrota johdot [12].
6. Irrota akut kotelosta [12].

HUOMAA: Jos sinulla on vaikeuksia purkaa laitetta tai tarvitset yksityiskohtaisempaa tietoa laitteen jälkikäsitteystä, talteenotosta ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen jätteen käsittelijään.

HOOVER-VARAOSAT JA -TARVIKKEET

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover- jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltoliikkeestä. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

TÄRKEÄÄ: Tämän imurin akun takuu on 6 kuukautta ostopäivästä. 6 kuukauden jälkeen asiakas vastaa uuden akun hankintakustannuksesta. Valtuutettu Hoover-huoltoliike asettaa akun paikalleen maksutta.

Kulutustarvikkeet

- Moottorin edessä sijaitseva HEPA-suodatin: S93 35600860
- Matto- ja lattiasuulake: G143 35601364

Varaosat

- Rikkaimuri: 48007063
- Laturi 12 V: 48007064
- Laturi 14,4 V: 48007065
- Laturi 18 V: 48007066

Ympäristö:

Tämä laite on merkitty Eurooppalaisen direktiivin 2011/65/EC mukaisesti koskien Käytettyjä Sähkölaitteita ja Sähkölaitejätettä (WEEE). Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen väärinlaisen hävittämisen seurauksena. Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.



CE Tämä tuote on yhdenmukainen Euroopan direktiivien 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2011/65/EY kanssa.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

SINUN TAKUUSI

Tämän laitteen takuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

VIKTIG INFORMATION

Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen. Använd bara tillbehör som rekommenderas eller levereras av Hoover. Laddarbasen är dubbelisolerad och får inte jordas.

Elektriska krav

Denna Hoover ångrengörare levereras med en dubbelisolerad batteriladdare som endast är lämplig i ett 230V (Storbritannien 240V) uttag. Kontrollera att laddarens märkningsetikett stämmer överens med din strömkälla.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BARN, ÄLDRE ELLER HANDIKAPPADE:

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende.

- **ANVÄND INTE** din dammsugare utomhus, på våta ytor eller för våtupptagning.
- **SUG INTE UPP** hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- **Spruta INTE** med eller dammsug upp lättantändliga vätskor, såsom rengöringsmedel, bensin etc eller deras ångor, eftersom de kan orsaka en explosion eller brand.
- **Ersätt INTE** NiMH batterier med icke uppladdningsbara batterier.
- **RENGÖR** ofta dammuppsamlaren och filteraggregatet.
- **Efter ha laddat** batterierna, sätt tillbaka apparaten i laddarbasen. **Då och då** töm batterierna helt för att få maximal livslängd på batterierna.

HOOVER-SERVICE: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

PRODUKTKOMPONENTER

Huvudfilter

- A. Utblåsningsgaller
- B. Tryck och Gå frigöringsknappen
- C. Handdammsugar-enhet
- D. Huvuddel
- E. Parkeringslås
- F. Munstycksväljare

Handdammsugare

- G. Dammbehållare
- H. Frigöring av behållare knapp
- I. Laddningsuttag
- J. On/Off-knapp (På/av-knapp)
- K. Frigöring av behållare knapp

Filter

- L. Höljet
- M. Filter*

Tillbehör

- N. Lässkruv
- O. Dammborste
- P. Hörnmunstycke

* Funktioner varierar beroende på modell

FÖRBEREDNING AV DIN DAMMSUGARE

1. Montera handtaget genom att trycka in den i huvuddelen tills den låses på plats [1].
2. Montera munstycket på huvuddelens hals. Den låses på plats. För frigöring, tryck på frigöring av munstycke knappen (D) och ta bort den från huvuddelen [2].
3. Koppla handdammsugar-enheten till huvuddelen [3].
4. Sätt laddaren i handdammsugar-enheten. Vid första användningen, ladda din dammsugare i 24 timmar [4]. Efter första användningen är den normala laddningstiden 16 timmar.

OBS! För att ta bort munstycket, tryck på utlösningknappen till munstycket och dra bort från dammsugaren.

VIKTIGT: Använd endast den laddare som medföljde rengöringsapparat för att ladda.

Ha alltid laddaren ansluten till uttaget. Det är normalt att laddaren blir varm när laddning pågår. När du laddar rengöringsapparaten/dammsugaren måste På/Av-knappen vara på AV.

ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Förbered din dammsugare för användning genom att frigöra parkeringslåset på munstycket [5].
2. Slå på din dammsugare genom att trycka på på/av knappen på handdammsugar-enheten. (J).
3. Använd munstycksväxlaren för att växla mellan matt-och hårdgolvsläge [6].
4. För att använda handdammsugaren, tryck på "Tryck och Gå" knappen för att frigöra handdammsugar-enheten från huvuddelen [7].
5. Medföljande tillbehör kan användas i handhållningsläget [8].

UNDERHÅLL AV DAMMSUGAREN

Tömma dammbehållaren

Håll den handhållna rengöringsenheten över en tunna och tryck på "töm behållare" avtryckaren för att tömma dammbehållaren [9].

Rengöring av filter

1. Ta bort handdammsugar-enheten från huvuddelen [7].
2. Tryck på knappen för frigöring av behållare och ta bort dammbehållaren [10].
3. Ta bort filtret och höljet från dammbehållaren [11].
4. Tvätta filtret och höljet i ljummet vatten. När de är helt torra, sätt dem tillbaka i dammbehållaren.

OBS! Använd inte varmt vatten eller rengöringsmedel vid rengöring av filtren. Om filtren mot förmodan skulle skadas ska de ersättas med en äkta Hoover-reservdel. Använd inte produkten om något filter inte sitter på plats.

Bortskaffande av batteri vid slutet av produktens livslängd

Om din dammsugare skall bortskaffas, bör batterierna tas ut. Användna batterier bör tas till en återvinningsstation och inte disponeras med hushållssoporna.

VIKTIGT: Ladda alltid ur batterier helt innan de tas ut.

1. Kör enheten tills batterierna är tomma.
2. Ta bort handdammsugaren från huvuddelen [7].
3. Tryck på knappen för frigöring av behållare och ta bort dammbehållaren [10].
4. Ta bort de 6 skruvarna för att öppna handdammsugaren [12].
5. Ta bort Batteri-/Motorhuset och koppla bort kablarna [12].
6. Ta ut batterierna ur huset [12].

OBS! Om du stöter på svårigheter demontering av enheten och för mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

HOOVER RESERVDELAR OCH FÖRBRUKNINGSVAROR

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

VIKTIGT: Batteriet i denna dammsugare har en garanti på 6 månader från den dag den köptes. Efter 6 månader är kunden ansvarig för kostnaden för ett nytt batteri som skall monteras kostnadsfritt av en auktoriserad Hoover ingenjör.

Förbrukningsdelar

- Pre motor HEPA filter: S93 35600860
- Matt- & golvmunstycke: G143 35601364

Reservdelar

- Handhållen enhet: 48007063
- Laddare 12V: 48007064
- Laddare 14,4V: 48007065
- Laddare 18V: 48007066

Miljön:

Denna produkt är märkt enligt EU-direktivet 2011/65/EC om avfall såsom elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Genom att se till att produkten avfallshandteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa. Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanderingen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.



CE Denna produkt överensstämmer med de Europeiska Direktiven 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2011/65/EG.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

DIN GARANTI

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj usisivač predviđen je isključivo za čišćenje u domaćinstvu i to kako je navedeno u ovim uputama. Prije korištenja uređaja budite sigurni da ste u potpunosti razumjeli ove upute. Koristite isključivo dijelove isporučene od Hoovera. Punjač uređaja je dvostruko izoliran i ne smije biti uzemljen.

Zahtjevi električkog napajanja

Hoover uređaj ima punjač baterije s dvostrukom izolacijom koji treba uključiti samo u utičnicu napoja 230V (UK 240V). Provjerite da li označeni napon na punjaču odgovara naponu napajanja u Vašem domaćinstvu..

SIGURNOSNE NAPOMENE

SIGURNOST DJECE, STARIJIH ILI SLABIJIH OSOBA

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti kao i osobe za smanjenim psihofizičkim sposobnostima odnosno osobe s nedostatkom znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su obučene za sigurnu upotrebu uređaja te shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem niti ga smiju čistiti ili održavati bez nadzora odraslih osoba. Nadgledajte korištenje kada s uređajem rukuju djeca.

- **NEMOJTE** koristiti usisivač za čišćenje vanjskih prostora, mokrih površina ili usisavanje tekućina.
- **NEMOJTE** pokupiti tvrde ni oštre predmete, šibice, vrući pepeo, opuške ni druge slične predmete.
- **NEMOJTE** prskati po usisavaču ili usisavati zapaljive tekućine poput tekućina za čišćenje, benzina i dr. kao ni pare tih tekućina jer to može prouzrokovati požar ili eksploziju.
- **NE ZAMJENJUJTE** NiMH bateriju običnim, nepunjivim baterijama.
- **ČESTO** očistite spremnik prašine i filter uređaja.
- **NAKON** uporabe vratite uređaj na punjač kako bi se baterije napunile. Povremeno potpuno ispraznite baterije kako bi one što duže trajale.

OVLAŠTENI HOOVER SERVIS: Da osigurate stalan siguran i učinkovit rad uređaja, savjetujemo da svaki servis i sve popravke usisavača izvede isključivo ovlašteni Hoover serviser.

DIJELOVI:

Glavni usisivač

- A. Glavno tijelo usisavača
- B. Tipka "Pritisni i kreni"
- C. Ručna jedinica usisavača
- D. Tipka za oslobađanje nastavka
- E. Tipka za parking
- F. Papučica za odabir nastavka

Ručni usisivač

- G. Spremnik za prašinu
- H. Tipka za otvaranje spremnika prašine
- I. Utičnica za punjač
- J. Tipka uključiti/isključiti
- K. Tipka za otvaranje spremnika prašine

Filteri

- L. Poklopac
- M. Filter*

Dodaci

- N. Punjač
- O. Četka za prašinu
- P. Nastavak za proreze

* Nastavci se mogu razlikovati prema modelu

PRIPREMA USISAVAČA ZA RAD

1. Namjestite ručicu tako da se zaskoči u glavno tijelo usisavača [1].
2. Namjestite nastavak na glavno tijelo usisavača. Kako biste odvojili nastavak, pritisnite tipku za oslobađanje nastavka (D) i povucite iz glavnog tijela usisavača [2].
3. Namjestite ručnu jedinicu na glavno tijelo usisavača [3].
4. Umetnite punjač u ručnu jedinicu usisivača. Prije prve uporabe, puniti usisavač najmanje 24 sata [4]. Nakon prve uporabe, uobičajeno trajanje punjenja je 16 sati.

NAPOMENA: Za punjenje usisavača koristite isključivo dostavljeni punjač.

VAŽNO: Prilikom punjenja usisavača, prekidač napajanja mora biti isključen.

Punjač držite stalno priključenim na utičnicu. Normalno je da se punjač zagrije tijekom punjenja.

Ako se nakon česte uporabe vrijeme rada nakon punjenja znatno smanji, koristite usisavač sve dok se ne zaustavi tako da ga potpuno ispraznite, te tada stavite na punjenje tijekom 24 sati.

KORIŠTENJE USISAVAČA

1. Pritisnite tipku za parking na nastavku i otključajte usisavač [5].
2. Uključite usisavač pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje koja se nalazi na ručnoj jedinici uređaja (J).
3. Pritisnite papučicu na nastavku za odabir načina čišćenja prema vrsti poda [6].
4. Za korištenje ručnog usisavača odvojite ručnu jedinicu od glavnog tijela uređaja, tako da pritisnete na tipku "Pritisni i kreni" [7].
5. Priložene dodatke možete koristiti za ručno usisavanje [8].

ODRŽAVANJE USISAVAČA

Pražnjenje spremnika prašine

Držite ručnu jedinicu iznad vreće za otpatke i pritisnite tipku za pražnjenje spremnika prašine [9].

Čišćenje filtera

1. Odvojite ručnu jedinicu usisavača od glavnog tijela uređaja [7].
2. Pritisnite tipku za otpuštanje spremnika i odvojite spremnik za prašinu [10].
3. Odvojite filter i poklopac od spremnika za prašinu [11].
4. Operite filter i poklopac pod mlakom vodom. Nakon što se potpuno osuše vratite ih u spremnik za prašinu.

NAPOMENA: Za pranje filtera nemojte koristiti vruću vodu ili deterdžente. U slučaju da se filteri oštete zamijenite ih samo s Hoover rezervnim dijelima. Ne koristite usisavač bez umetnutog filtera.

Odlaganje istrošenih baterija proizvođača

Uklonite baterije ukoliko ne namjeravate više koristiti usisavač. Istrošene baterije se odlažu na predviđeno mjesto za reciklažu i ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.

VAŽNO: Prije uklanjanja, baterije uvijek potpuno ispraznite.

1. Koristite usisavač sve dok se baterije potpuno ne isprazne.
2. Odvojite ručnu jedinicu iz glavnog tijela usisavača [7].
3. Pritisnite tipku za otpuštanje spremnika i odvojite spremnik za prašinu [10].
4. Odvrnite 6 vijka i otvorite ručnu jedinicu usisavača [12].
5. Odvojite zaštitni pokrov baterije/motora i isključite kablove [12].
6. Izvadite baterije iz uređaja [12].

NAPOMENA: Ukoliko imate poteškoća sa demontažom opreme ili želite detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš gradski ured ili uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva.

HOOVER REZERVNI DIJELOVI I POTROŠNI MATERIJAL

Uvijek koristite samo originalne Hoover rezervne dijelove. Sve potrebno možete nabaviti kod ovlaštenog Hoover prodavača ili izravno od Hoovera. Kada naručujete dijelove uvijek navedite broj vašeg modela usisavača.

VAŽNO: Baterija usisavača ima jamstvo 6 mjeseci od dana nabavke. Nakon 6 mjeseci kupac je odgovoran za troškove nove baterije koju će ovlašteni Hoover serviser besplatno namjestiti.

Potrošni materijal

- HEPA filter ispred motora: S93 35600860
- Nastavak za podove i tepihe: G143 35601364


Rezervni dijelovi

- Ručna jedinica usisavača: 48007063
- Punjač 12V: 48007064
- Punjač 14.4V: 48007065
- Punjač 18V: 48007066

Zaštita prirodnog okoliša:

Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom Direktivom 2011/65/EZ o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE). Osiguravanjem pravilnog odlaganja proizvoda, pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje se inače mogu pojaviti zbog nepravilnog postupanja prilikom odbacivanja ovog proizvoda. Simbol na proizvodu pokazuje da se proizvod ne tretira kao kućanski otpad. Umjesto toga, on se odlaže na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Odlaganje se mora provoditi u skladu s lokalnim zakonima o odlaganju otpada. Za detaljnije informacije o tretiranju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte lokalnu upravu, odlagalište kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.



 Ovaj uređaj je u skladu s europskim direktivama 2006/95/EC, 2004/108/EC i 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

JAMSTVO

Jamstvene uvjete za ovaj uređaj određuje naš predstavnik u zemlji u kojoj je prodan. Pojednostiti s obzirom na uvjete jamstva mogu biti provedene i od prodavača od kojeg je uređaj kupljen. Prilikom reklamacije prema uvjetima ovoga jamstva obavezno je izdavanje računa ili primke.

Ovi navodi predmet su promjene bez prethodne obavijesti.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover. Nabíjecí základna je dvojitě odizolovaná a nemusí být uzemněná.

Elektrické požadavky

Tento vysavač Hoover je vybaven dvojitě odizolovanou nabíjecí základnou baterií, která je vhodná k zapojení pouze do zástrčky 230V (UK240V). Zkontrolujte, zda údaje na štítku nabíjecí základny odpovídají hodnotám síťového napětí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

BEZPEČNOST DĚTÍ, SENIORŮ A POSTIŽENÝCH OSOB:

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- **NEPOUŽÍVAT** čističe venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.
- **NIKDY ne**vysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.
- **NESTRÍKEJTE** na něj, ani s ním nevsávejte hořlavé tekutiny, jako jsou čisticí roztoky, petrolej atd. nebo jejich výpary, protože by mohly explodovat nebo se vznítit.
- **NENAHRAZUJTE** NiMH baterie nedobíjecími bateriemi.
- **ČASTO** čistěte prachovou nádobku a filtr.
- **Po použití NEVRACEJTE** zařízení zpět do nabíjecího zařízení k dobít baterií. Příležitostně zcela vybijte baterie, abyste dosáhli jejich maximální životnosti.

SERVIS HOOVER: Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

KOMPONENTY PRODUKTU

Hlavní vysavač

- A. Hlavní tělo
- B. Push and Go uvolňovací tlačítko
- C. Ruční čisticí jednotka
- D. Tlačítko pro uvolnění hubice
- E. Parkovací zámek
- F. Volič režimu hubice

Ruční vysavač

- G. Zásobník na prach
- H. Tlačítko pro uvolnění zásobníku
- I. Nabíjecí základna
- J. Spínač zap./vyp.
- K. Tlačítko pro uvolnění zásobníku

Filtry

- L. Kryt
- M. Filtr*

Příslušenství

- N. Nabíjecí základna
- O. Prachový kartáč
- P. Štěrbínový nástroj

* Funkce se liší v závislosti na modelu

PŘÍPRAVA VAŠEHO VYSAVAČE

1. Namontujte rukojeť zatlačením na hlavní část, dokud nezaklapne na místo [1].
2. Namontujte hubici na krk hlavní části. Zaklapnutý, k odstranění stisněte uvolňovací tlačítko na hubici (D) a vytáhněte ji z hlavního těla [2].
3. Namontujte ruční vysavač do hlavního těla [3].
4. Vložte nabíječku do ručního vysavače. Před prvním použitím vložte vysavač do nabíjecí základny na 24 hodin [4]. Po prvním použití normální doba nabíjení je 16 hodin.

POZNÁMKA: Pro dobíjení používejte pouze nabíjecí stanici dodanou k vysavači.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při nabíjení musí být spínač zap./vyp. vysavače v poloze VYP.

Ponechte nabíjecí základnu v zásuvce po celou dobu. Je běžné, že při nabíjení se nabíječka zahřívá.

Pokud se provozní doba po opakovaném použití sníží, nechte vysavač běžet, dokud se nevypne, potom dobíjejte po dobu 24 hodin. Pro nejlepší výsledky opakujte každý měsíc.

JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Připravte Váš vysavač k použití uvolněním parkovacího zámku na hubici [5].
2. Zapněte Váš vysavač stisknutím tlačítka zap./vyp. na ručním vysavači (J).
3. Pomocí voliče režimu zvolte mezi čištěním koberce a podlahy [6].
4. K vyjmutí ručního vysavače z jednotky stiskněte tlačítko "Push and Go" [7].
5. Dodávané příslušenství může být použité v ručním režimu [8].

ÚDRŽBA VYSAVAČE

Vyprázdnění zásobníku na prach

Držte ruční čisticí jednotku nad košem a stiskněte uvolňovací tlačítko vyprázdníte zásobník na prach [9].

Čištění omyvatelného filtru

1. Odstaňte ruční vysavač z hlavního těla [7].
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a odstraňte zásobník na prach [10].
3. Odstraňte filtr a ochranný kryt filtru ze zásobníku na prach [11].
4. Umyjte filtr a ochranný kryt filtru ve vlažné vodě. Dobře osušené části navratte zpět do zásobníku na prach.

POZNÁMKA: Na čištění filtrů nepoužívejte horkou vodu ani čisticí prostředky. V případě, že dojde k tak nepravděpodobné události jako je poškození filtru, použijte originální náhradní filtr Hoover. Nesnažte se vysavač používat bez filtru.

Likvidace baterií na konci jejich životnosti

Ke správné likvidaci vysavače, baterie musejí být odstraněny. Použité baterie by měly být přijaté do recyklační stanice a nesmějí být vyhazované dohromady s domovním odpadem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před vyjmutím je nutno baterii zcela vybit.

1. Používejte jednotku dokud baterie nejsou naprosto vybité.
2. Odstraňte ruční jednotku z hlavního těla [7].
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a odstraňte zásobník na prach [10].
4. Odstraňte 6 šroubů a otevřete ruční čisticí jednotku [12].
5. Odstraňte baterii/kryt motoru a odpojte kabely [12].
6. Odstaňte baterie z krytu [12].

POZNÁMKA: Budete-li mít při demontáži vysavače jakékoli problémy nebo budete-li požadovat podrobnější informace o zpětném odběru, zhodnocení a recyklaci tohoto produktu, kontaktujte prosím místní úřad nebo středisko sběrných surovin.

NÁHRADNÍ DÍLY A SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY HOOVER

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Baterie ve vysavači mají 6-ti měsíční záruční lhůtu od zakoupení. Po 6 měsících je zákazník odpovědný za náklady na novou baterii, která bude opatřená zdarma autorizovaným odborníkem Hoover.

Spotřební materiál

- Hepa filtr před motorem: S93 35600860
- Hubice na koberce a podlahy: G143 35601364

Náhradní díly

- Ruční jednotka: 48007063
- Nabíjecí základna 12V: 48007064
- Nabíjecí základna 14.4V: 48007065
- Nabíjecí základna 18V: 48007066

Životní prostředí:

Přístroj je označen podle evropské směrnice 2011/65/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které mohou být v opačném případě způsobeny nesprávnou likvidací tohoto výrobku. Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Měl by být předán na příslušné místo sběru pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje evropské směrnice 2006/95/EC, 2004/108/EC a 2011/65/EC.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

VAŠE ZÁRUKA

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu süpürge kullanım kılavuzunda da belirtildiği gibi yalnızca evsel temizlik için kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun. Yalnızca Hoover tarafından sağlanan bu kılavuzu kullanın. Şarj cihazı tabanı çift yalıtımlıdır ve topraklanmamalıdır.

Elektrik Gereklilikleri

Bu Hoover ev aleti sadece 230V (İngiltere: 240V) prize takılması uygun olan çift izolasyonlu bir batarya şarj cihazıyla verilmektedir. Şarj aleti anma değerleri etiketinin voltaj beslemenizle aynı olduğundan emin olun.

GÜVENLİKLE İLGİLİ HATIRLATMALAR

ÇOCUKLAR, YAŞLILAR VE HASTALARLA İLGİLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ:

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açığa anlatılması ile kullanabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Süpürgeyi dış mekanlarda, ıslak yüzeylerde veya ıslak maddeleri temizlemek için kullanmayın.
- Sert veya sivri nesnelere, kibrit, sıcak kül, sigara külü veya başka benzer öğeleri SÜPÜRMEYİN.
- Patlamaya veya yangına neden olabileceğinden, temizlik sıvıları, benzin vs. ya da bunların buharını püskürtmeyin veya bu tip malzemeleri süpürmeye ÇALIŞMAYIN.
- NiMH bataryaları şarj edilmeyen tipteki bataryalarla DEĞİŞTİRMEYİN.
- Toz haznesi ve toz filtresi grubunu sık sık TEMİZLEYİN.
- Pilleri yeniden şarj etmek için cihazı kullandıktan sonra yeniden şarj cihazı tabanına takmayın. Azami batarya ömrünü temin etmek için ara sıra bataryaları tamamen boşaltın.

HOOVER SERVİSİ: Cihazın uzun süre güvenli ve verimli kullanımını sağlamak için, servis ve bakımlarının yetkili Hoover servisinde yapılmasını tavsiye ederiz.

ÜRÜN BİLEŞENLERİ

Ana Gövde

- A. Ana Gövde
- B. İt ve Kullan Açma Düğmesi
- C. El süpürge ünitesi
- D. Başlık Çıkarma Düğmesi
- E. Park Kilidi
- F. Başlık Modu Seçici

El süpürgesi

- G. Toz haznesi
- H. Hazne Çıkarma Düğmesi
- I. Şarj Soketi
- J. On/Off (açma/kapama) Düğmesi
- K. Hazne Çıkarma Düğmesi

Filtreler

- L. Muhafaza
- M. Filtre*

Aksesuarlar

- N. Şarj Aleti
- O. Toz Alma Fırçası
- P. Kenar Köşe Aparatı

* Özellikler modele göre değişir

SÜPÜRGENİZİN HAZIRLANMASI

1. Kolu ana gövdeye doğru iterek takıp yerine oturtun [1].
2. Başlığı ana gövdenin boynuna takın. Başlık yerine oturur. Başlığı çıkarmak için başlık çıkarma düğmesine (D) basın ve ana gövdeden çekerek çıkarın [2].
3. El süpürgesi ünitesini ana gövdeye takın [3].
4. Şarj cihazını el süpürgesi ünitesine takın. İlk kullanımdan önce süpürgeyi 24 saat şarj edin [4]. İlk kullanımdan sonra normal şarj süresi 16 saattir.

NOT: Sadece elektrikli süpürgeyle birlikte verilen şarj aletini kullanın.

ÖNEMLİ: Elektrikli süpürge şarj edilirken Açma/Kapama (On/Off) düğmesi OFF (Kapalı) konuma getirilmelidir.

Şarj cihazının fişini her zaman prize takılı tutun. Şarj aletinin şarj olurken ısınması doğaldır.

Birkaç kullanımdan sonra şarj çok hızlı bitmeye başlar ve süpürme süresi kısalsa süpürgeyi şarj tamamen bitene kadar çalıştırın ve 24 saat boyunca şarj edin; en iyi sonuçlar için bu işlemi her ay bir defa tekrarlayın.

SÜPÜRGENİZİN KULLANIMI

1. Başlığın üzerindeki park kilidini açarak süpürgeyi kullanıma hazırlayın [5].
2. El süpürgesi ünitesindeki açma/kapama anahtarına basarak süpürgeyi açın (J).
3. Halı ve sert zemin modu arasında seçim yapmak için başlık modu seçiciyi kullanın [6].
4. El süpürgesi olarak kullanmak için "İt ve Kullan" düğmesine basarak el süpürgesi ünitesini ana gövdeden çıkarın [7].
5. Verilen aksesuarlar el süpürgesi modunda kullanılabilir [8].

SÜPÜRGENİZİN BAKIMI

Toz Haznesinin Boşaltılması

El süpürgesi ünitesini bir haznenin üzerinde tutun ve hazne boşaltma tetiğini çekerek toz haznesini boşaltın [9].

Filtrelerin Temizlenmesi

1. El süpürgesi ünitesini ana gövdeden çıkarın [7].
2. Hazne çıkarma düğmesine basın ve toz haznesini boşaltın [10].
3. Filtreyi ve muhafazayı toz haznesinden çıkarın [11].
4. Filtreyi ve muhafazayı ılık suda yıkayın. Tamamen kuruduktan sonra toz haznesine yeniden takın.

NOT: Filtreleri temizlerken sıcak su veya deterjan kullanmayın. Filtrelerin hasar görmesi durumunda, Orijinal Hoover yedek parçası kullanın. Ürünü filtre takılı değilken kullanmayın.

Ürün Hizmet Ömrü Sonunda Bataryanın Elden Çıkarılması

Süpürgeyi atmanız gerekiyorsa piller çıkarılmalıdır. Kullanılmış piller bir geri dönüştürme istasyonuna götürülmeli ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

ÖNEMLİ: Çıkarmadan önce pilleri her zaman tamamen deşarj edin.

1. Üniteyi piller boşalana kadar çalıştırın.
2. El ünitesini ana gövdeden çıkarın [7].
3. Hazne çıkarma düğmesine basın ve toz haznesini boşaltın [10].
4. El süpürgesi ünitesini açmak için 6 adet vidayı sökün [12].
5. Pil/Motor muhafazasını çıkarın ve kabloların bağlantısını kesin [12].
6. Pilleri muhafazadan çıkarın [12].

NOT: Üniteyi sökmekte sorun yaşarsanız ya da ürünün işlenmesi, geri kazanılması veya geri dönüştürülmesi hakkında detaylı bilgi almak isterseniz yerel belediye birimine veya evsel atık imha hizmetleri sunan bir tesise danışın.

HOOVER YEDEK PARÇA VE SARF MALZEMELERİ

Parçaları daima orijinal Hoover parçaları ile deęiřtirin. Bu parçaları Hoover servislerinden tedarik edebilirsiniz. Parça sipariři verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

ÖNEMLİ: &&The battery in this cleaner is guaranteed for 6 months from purchase.&& &&After 6 months the customer is liable for the cost of a new battery which will be fitted free of charge by an authorised Hoover engineer.&&

Saf Malzemeleri

- Motor öncesi HEPA filtresi: S93 35600860
- Halı ve zemin başlıęı: G143 35601364

Yedek Parçalar

- řarjlı süpürge ünitesi: 48007063
- řarj Cihazı 12V: 48007064
- řarj Cihazı 14,4V: 48007065
- řarj Cihazı 18V: 48007066

evre

Bu ürün, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) konulu AB Direktifi 2011/65/EC'ye uygundur. Bu ürünün doęru bir řekilde atılmasını saęlayarak, yanlış atılmasından dolayı evre ve insan saęlığında oluşabilecek olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunacaksınız. Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atıęı olarak deęerlendirilmeyeceęini gösterir. Bunun yerine ürün, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüřtürülmesi için oluşturulan geçerli bir toplama noktasına bırakılmalıdır. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel evre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Ürünün nasıl elden çıkarılacağı konusunda daha detaylı bilgi için baęlı bulunduęunuz muhtarlığa, çöp tolama řirketine veya ürünü satın almıř olduęunuz maęazaya müracaat edin.



Bu ürün 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EC sayılı Avrupa Yönergeleri ile uyumludur.

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

GARANTİNİZ

Bu cihaz için garanti kořulları, cihazın satıldıęı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu kořullara iliřkin ayrıntılar cihazın satın alındıęı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti kořulları altında yapılan talepte satıř fiři ve makbuzu ibraz edilmiř olmalıdır.

Haber verilmeksizin deęiřiklikler yapılabilir.

معلومات هامة

يجب استعمال جهاز التنظيف هذا فقط للتنظيف المنزلي بموجب الموصوف به في دليل الإرشادات هذا. الرجاء التأكد من أنه تم فهم دليل الإرشادات هذا كليا قبل المبادرة باستعمال الجهاز. إستعمال المكملات المنصوح بها فقط أو المزودة من قبل الشركة Hoover. قاعدة الشاحن ذات عزل مزدوج ويجب عدم توصيلها بالأرض (تأريضها).

المتطلبات الكهربائية

يتم توريد جهاز "هوفر" هذا مع شاحن بطارية ذو عزل مزدوج وهو مناسب فقط للتوصيل بمخرج مقبس ذو جهد كهربائي 230 فولت (240V) للمملكة المتحدة). تأكد من أن المتطلبات الكهربائية الموجودة على لوحة الشاحن تطابق مصدر الجهد لديك.

تعليمات السلامة

تعليمات السلامة للأطفال أو كبار السن أو العجزة:

الأطفال عمر 8 سنوات فأكثر وكذلك الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو الحسية أو العقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية يمكنهم استخدام هذا الجهاز إذا تم ذلك تحت إشراف أو بعد تلقي التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب المخاطر المصاحبة. يمنع لعب الأطفال بالجهاز. عمليات التنظيف والصيانة بواسطة المستخدم ينبغي ألا يقوم بها الأطفال بدون إشراف.

- لا تستخدم جهاز التنظيف بالخلاء أو على الأسطح المبتلة أو في الانتقاط الرطب.
- لا تلتقط الأشياء الصلبة أو الحادة أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن أو أعقاب السجائر أو أي أشياء أخرى مشابهة.
- لا تستخدم الجهاز في رش أو التقاط السوائل القابلة للاشتعال مثل سوائل التنظيف أو المواد البترولية، الخ أو أبخرتها حيث أن ذلك قد يسبب حدوث انفجار أو حريق.
- لا تستبدل بطاريات NiMH بأخرى غير قابلة للشحن.
- قم بتنظيف وعاء الأتربة ومجموعة المرشح دوريًا.
- أعد الجهاز إلى قاعدة الشاحن بعد الاستخدام لإعادة شحن البطاريات، من حين لآخر أفرغ شحنة البطاريات تمامًا لضمان أقصى عمر للبطارية.

خدمة **HOOVER**: لضمان سلامة وفعالية هذا الجهاز الجيد، نصح بأن تتم أية عملية خدمة أو تصليح على يد عمال مؤهلين من قبل الخدمة الهندسية HOOVER.

مكونات الجهاز

مكملات	المرشحات	وحدة جهاز التنظيف المحمولة.	وحدة التنظيف الرئيسية
N. شاحن	L. غلاف المرشح	G. وعاء الغبار	A. الجسم الرئيسي
O. فرشاة لإزالة الغبار	M. فلترة*	H. زر تحرير حاوية الغبار	B. زر إخراج يعمل بالضغط
P. أداة الشق	I. مقبس الشحن	J. مفتاح فتح وغلق	C. وحدة جهاز التنظيف المحمولة
	J. مفتاح فتح وغلق	K. زر تحرير حاوية الغبار	D. زر تحرير الفوهة
			E. زر تثبيت وضع التخزين
			F. مفتاح اختبار وضعية الفوهة

* تختلف الخصائص تبعًا للطراز

إعداد جهاز التنظيف الخاص بك

1. قم بتجميع اليد بضغطها إلى داخل الجسم الرئيسي حتى تثبت في مكانها [1].
 2. قم بتجميع الفوهة بداخل رقبية الجسم الرئيسي. سوف تثبت في مكانها، ولنزعها قم بالضغط على زر تحرير الفوهة (D) واسحبها من الجسم الرئيسي [2].
 3. قم بتجميع وحدة جهاز التنظيف المحمولة مع الجسم الرئيسي [3].
 4. قم بتوصيل الشاحن بوحدة جهاز التنظيف المحمولة. عند الاستخدام لأول مرة اشحن جهاز التنظيف لمدة 24 ساعة [4]. بعد أول استخدام يصبح زمن الشحن العادي هو 16 ساعة.
- ملاحظة:** قم باستخدام الشاحن المورد مع جهاز التنظيف فقط لإعادة الشحن.
- مهم:** عند شحن جهاز التنظيف يجب أن يكون مفتاح التشغيل الإيقاف في وضع إيقاف. حافظ على استمرار اتصال الشاحن بالقابس طوال الوقت. من الطبيعي أن يصبح الشاحن دافئا عند لمسها أثناء الشحن. إذا حدث أن قلت أزمته التشغيل بعد الاستخدام المتكرر، دع جهاز التنظيف يعمل حتى يتوقف ثم أعد الشحن لمدة 24 ساعة، وكرر ذلك شهريا للحصول على أفضل النتائج.

استخدام جهاز التنظيف الخاص بك

1. قم بتحضير جهاز التنظيف الخاص بك للاستخدام بتحرير زر تثبيت وضع التخزين الموجود على الفوهة [5].
2. شغل جهاز التنظيف بالضغط على مفتاح التشغيل والإيقاف الموجود على وحدة جهاز التنظيف المحمولة (J).
3. استخدم مفتاح اختيار وضعية الفوهة للتغيير ما بين وضعية السجاد و وضعية الأرضيات الصلبة [6].
4. للاستخدام كوحدة جهاز تنظيف محمولة اضغط على زر الإخراج الذي يعمل بالضغط لنزع وحدة جهاز التنظيف المحمولة من الجسم الرئيسي [7].
5. الملحقات الموردة يمكن استخدامها مع وحدة التنظيف المحمولة [8].

صيانة جهاز التنظيف

تفريغ وعاء الغبار

أمسك وحدة جهاز التنظيف المحمولة فوق وعاء واسحب زناد إخراج حاوية الغبار لإفراغها [9].

تنظيف المرشحات

1. انزع وحدة جهاز التنظيف المحمولة من الجسم الرئيسي [7].
2. اضغط زر تحرير حاوية الغبار وانزع حاوية الغبار [10].
3. انزع المرشح وغلافه من حاوية الغبار [11].
4. اغسل المرشح وغلافه في ماء فاتر. بمجرد أن يجفوا قم بإعادتهم إلى حاوية الغبار.

ملاحظة: لا تستخدم الماء الساخن أو المنظفات عند تنظيف المرشحات. إذا حدث أن تلفت المرشحات، وتادرا ما يحدث ذلك، قم بتكيب مرشح أصلي بديل من "هوفر". لا تحاول استخدام الجهاز بدون تركيب المرشح.

التخلص من البطارية عند انتهاء عمر الجهاز

في حالة وجوب التخلص من جهاز التنظيف يجب نزع البطاريات، وينبغي تسليم البطاريات المستعملة إلى محطة إعادة التدوير ولا يجب التخلص منها مع النفايات المنزلية.

مهم: دائما قم بتفريغ البطاريات تماما قبل الاستغناء عنها.

1. قم بتشغيل الوحدة حتى فراغ شحنة البطاريات.
2. انزع وحدة جهاز التنظيف المحمولة من الجسم الرئيسي [7].
3. اضغط زر تحرير حاوية الغبار وانزع حاوية الغبار [10].
4. فك المسامير الستة لفتح وحدة جهاز التنظيف المحمولة [12].
5. أخرج غرفة البطارية/المحرك واقلص الكابلات [12].
6. أخرج البطاريات من الغرفة [12].

ملاحظة: إذا واجهت صعوبات في تفكيك الوحدة أو الحاجة إلى معلومات تفصيلية عن المعالجة والإصلاح وإعادة التدوير الخاصة بهذا الجهاز، يرجى الاتصال المكتب المحلي الخاص بمدينتك أو وحدة التخلص من النفايات المنزلية.

قطع غيار و مستهلكات " هوفر "

إستبدال قطع الغيار دائما بقطع أصلية " هوفر " (Hoover). هذه القطع متوفرة بشكل عام لدى موزع " هوفر " (Hoover) الموجود في منطقتك أو بشكل مباشر لدى " هوفر " (Hoover). عندما تقوم بطلب قطع الغيار أشر دائما إلى رقم نموذج الجهاز.

مهم: بطارية هذا الجهاز مضمونة لمدة 6 أشهر من تاريخ الشراء. بعد 6 أشهر يتحمل العميل تكلفة البطارية الجديدة التي سيتم تركيبها بدون قيمة بمعرفة مهندس " هوفر " المعتمد.

مواد الاستهلاك

• مرشح "HEPA" الموضوع قبل المحرك: 593 35600860

• فوّهة السجاد والأرضيات: 6143 35601364

قطع الغيار

• الوحدة المحمولة: 48007063

• شاحن 12V: 48007064

• شاحن 14.4V: 48007065

• شاحن 18V: 48007066

البيئة:



هذا المنتج تم تصنيعه طبقا للتوجيهات الأوربية EC/ 2011/65 الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). من خلال التأكد من أن هذا المنتج يتم التخلص منه بطريقة صحيحة فانك بذلك سوف تساعد على منح الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي من الممكن أن تنتج عن التداول الغير مناسب لنفايات هذا المنتج، الرمز الموجود على المنتج يشير إلى أنه لا ينبغي التعامل معه كنفايات منزلية. وبدلا من ذلك ينبغي تسليمه إلى نقطة التجميع الخاصة بإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يجب أن يتم التخلص من الجهاز تبعا للقوانين البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. للحصول على المزيد من المعلومات لخصوص التعامل مع الجهاز، التخلص النهائي والاستغلال من جديد، الرجاء التوجه إلى المكتب المحلي المؤهل الموجود في مدينتك أو إلى خدمة تجميع النفايات المحلية أو إلى البائع الذي لديه قمت بشراء الجهاز.



2006/95 و EC/ 2011/65 و EC/ 2004/108 هذا المنتج يتوافق مع التوجيهات الأوربية 2006/95

Hoover Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU

الضمان

شروط الضمان الخاصة في هذا الجهاز هي بموجب النظم المحددة من قبل ممثلنا في الدولة التي يباع بها. منالممكن الحصول على تفاصيل خاصة في هذه الشروط من قبل التاجر الذي لديه تم شراء الجهاز. يجب أن ترفق فاتورة البيع عند القيام بأي مطالبة بموجب أحكام هذا الضمان.

يخضع للتعديلات بدون تبليغ.



®

GENERATION FUTURE

PRINTED IN P.R.C.
48007069/01